

Mode d'emploi et notice de montage



Réfrigérateur avec zone PerfectFresh et DynaCool K 34472 iD, K 34473 iD, K 35472 iD, K 35473 iD, K 37472 iD

Veuillez lire **impérativement** et la notice de montage avant de mettre en service cet appareil. Vous éviterez ainsi de vous blesser et d'endommager votre appareil.

fr - BE

Table des matières

Description de l'appareil	5
Accessoires en option	
Porte-bouteilles	8
Votre contribution à la protection de l'environnement	9
Emballage recyclable	
Elimination de votre ancien appareil	9
Consignes de sécurité et mises en garde	0
Comment économiser de l'énergie ?	8
Mise en marche et arrêt de l'appareil	O'
Commande de l'appareil	
Mise en marche de l'appareil	1.1
Arrêt de l'appareil	
En cas d'absence prolongée2	!1
La température adéquate	2
dans le réfrigérateur et la zone PerfectFresh	
Répartition automatique de la température (DynaCool)2	
Affichage de la température	
Réglage de la température	
Modification de la température dans la zone PerfectFresh	
Superfroid	
Alarme de porte	
Désactivation du signal d'alarme	
Réglages supplémentaires	
Verrouillage ⊕	
Signaux sonores	
Luminosité de l'afficheur	
Mode Sabbat iii	
Conservation des aliments dans le réfrigérateur	
Différentes zones de réfrigération	
Aliments non adaptés au réfrigérateur	
Éléments à prendre en considération lors de l'achat d'aliments	
Conservation des produits alimentaires	4

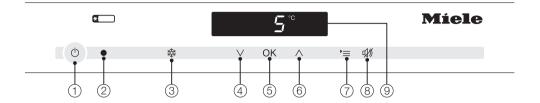
Table des matières

Conservation des aliments dans la zone PerfectFresh	35
Compartiment sec ♦	
Compartiment humide ♦, ♦♦	36
Pas d'augmentation du degré d'humidité	36
Augmentation du degré d'humidité 🍑	36
Aménagement intérieur	38
Modification de la position du balconnet / casier porte-bouteilles	38
Modification de la position du cale-bouteilles	
Clayette / clayette avec éclairage	
Modification de la position de la clayette / clayette éclairée	
Modification de la position du porte-bouteilles	
Compartiments de la zone PerfectFresh	39
Dégivrage automatique	11
Nettoyage et entretien	12
Avant le nettoyage	13
Clayette / clayette avec éclairage	
Intérieur, accessoires	
Joint de porte	
Fentes d'aération et de ventilation	
Après le nettoyage	
Recherche des pannes	18
Origine des bruits 5	56
Service après-vente / garantie 5	57
Conditions et durée de la garantie	57
Informations à destination des instituts de tests	
Informations pour les revendeurs 5	
Mode expo ■	59
Branchement électrique 6	31
Instructions de montage	32
Lieu d'installation	32
Classe climatique	32
Aération et ventilation	33
Avant l'encastrement de l'appareil	
Votre ancien appareil était-il doté d'un autre type de charnières ?	35
Façade inox	35

Table des matières

Dimensions d'encastrement	66
Réglage des charnières de la porte	67
Changement de la butée de porte	68
Encastrement de l'appareil	. 72
Montage de la porte de l'appareil	80

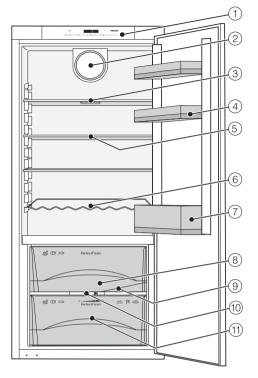
Panneau de commande



- ① Mise en marche et arrêt de l'ensemble de l'appareil
- ② Interface optique (réservée au service après-vente)
- 3 Activation et désactivation de la fonction Superfroid
- Réglage de la température (V pour diminuer)
 Touche de sélection en mode Réglage
- (5) Confirmation d'une sélection (touche OK)
- ⑥ Réglage de la température
 (∧ pour augmenter)
 Touche de sélection en mode Réglage
- Activation et désactivation du mode Réglage
- 8 Désactivation de l'alarme de porte
- Afficheur avec affichage de la température et symboles (symboles uniquement visibles en mode Réglage en cas d'alarme ou de message; voir tableau pour l'explication des symboles)

Explication des symboles

Symbole	Signification	Fonction
Ŧ.	Verrouillage	Protection contre toute mise hors tension in- tempestive, toute modification inopinée de la température, toute activation par inadver- tance de la fonction Superfroid et toute sé- lection par mégarde de réglages
11	Signaux sonores	Possibilités de sélection pour le bip des tou- ches et l'alarme de porte
-¢-	Luminosité de l'affi- cheur	Réglage de la luminosité de l'afficheur
∄ ≡⊅	Température de la zone PerfectFresh	Modification de la température dans la zone PerfectFresh
ii	Mode Sabbat	Activation et désactivation du mode Sabbat
-G:	Raccordement électrique	Confirme que l'appareil est raccordé au réseau électrique lorsqu'il est hors tension
\triangle	Alarme	S'allume en cas d'alarme de porte ; clignote en cas de message d'anomalie
	Mode expo (uniquement visible lorsque le mode expo est activé)	Désactivation du mode expo



- 1) Panneau de commande
- (2) Ventilateur
- 3 Clayette avec éclairage (FlexiLight)
- 4 Balconnet / casier à œufs
- S Clayette
- (6) Porte-bouteilles
- ⑦ Casier porte-bouteilles
- ® Compartiment sec de la zone PerfectFresh
- Rigole et orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage
- ① Dispositif de réglage de l'humidité dans les compartiments humides*
- ① Compartiment humide de la zone PerfectFresh*

Cette illustration présente un modèle d'appareil à titre d'exemple.

* en fonction du modèle

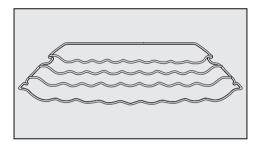
Accessoires en option

Baguette en acier inoxydable avec éclairage LED pour clayette (Flexi-Light)

L'éclairage LED est situé sur la baguette en acier inoxydable de la clayette.

En déplaçant la clayette, vous pouvez moduler l'éclairage du réfrigérateur selon vos préférences.

Porte-bouteilles



Le porte-bouteilles vous permet de ranger les bouteilles à l'horizontale et d'économiser ainsi de l'espace. Vous pouvez l'installer à l'endroit de votre choix dans l'appareil.

Entretien de l'acier inoxydable

- Lors de chaque application, le produit d'entretien pour acier inoxydable dépose sur les surfaces un film de protection contre l'eau et les salissures. Il élimine les traces d'eau et de doigts et d'autres tâches, et permet d'obtenir une surface homogène et brillante.
- Le chiffon d'entretien pour acier inoxydable est imprégné de produit d'entretien pour acier inoxydable.
 Il possède les mêmes propriétés nettoyantes et protectrices que le produit d'entretien pour acier inoxydable.

Chiffon en microfibres multi-usage

Le chiffon en microfibres permet d'éliminer les traces de doigts et les salissures légères sur les façades en acier inoxydable, les panneaux de commande, les fenêtres, les meubles, les vitres de la voiture, etc.

Vous pouvez vous procurer les accessoires en option auprès de votre service après-vente Miele, chez votre distributeur ou dans votre boutique en ligne.



Votre contribution à la protection de l'environnement

Emballage recyclable

L'emballage protège l'appareil contre d'éventuels dégâts pendant le transport. Le fabricant a opté pour un matériau supporté par l'environnement et réutilisable.

En réinsérant l'emballage dans le circuit, on réduit la consommation de matières premières et la prolifération des déchets. Ne le jetez donc pas avec vos déchets ordinaires mais portez-le plutôt au parc à conteneurs communal le plus proche. Pour savoir où ce dernier se trouve, il vous suffit de vous adresser à votre administration communale.

Elimination de votre ancien appareil

Lors de l'achat de votre nouvel appareil, vous avez payé une contribution. Elle servira intégralement au futur recyclage de cet appareil, qui contiendra encore des matériaux utiles. Son recyclage permettra de réduire le gaspillage et la pollution.



Si vous avez des questions à propos de l'élimination de votre ancien appareil, veuillez prendre contact avec

- le commerçant qui vous l'a vendu

ou

 la société Recupel, au 02 / 706 86 10, site web: www.recupel.be

ou encore

 votre administration communale si vous apportez votre ancien appareil à un parc à conteneurs.

Veillez à ne pas endommager les tubulures du circuit frigorifique de votre réfrigérateur jusqu'à son enlèvement vers une décharge assurant le recyclage des matériaux. On évitera ainsi que le fluide frigorifique contenu dans le circuit et l'huile contenue dans le compresseur ne soient libérés dans l'atmosphère.

Veillez aussi à ce que l'appareil reste hors de portée des enfants jusqu'à ce qu'il soit évacué.

Cet appareil répond aux prescriptions de sécurité en vigueur. Une utilisation non conforme peut cependant provoquer des dommages corporels et matériels.

Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, lisez attentivement le mode d'emploi. Vous y trouverez des instructions importantes concernant l'installation, la sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Vous veillerez ainsi à votre sécurité et éviterez d'endommager l'appareil.

Miele décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des présentes consignes.

Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le transmettre à un éventuel propriétaire ultérieur de l'appareil.

Utilisation conforme

- Cet appareil est réservé à un usage ménager dans un environnement de type domestique ou équivalent. Cet appareil ne convient pas pour une utilisation à l'air libre.
- Cet appareil ne peut être utilisé qu'à des fins ménagères pour refroidir et conserver des aliments

Tout autre type d'utilisation est interdit.

L'appareil ne convient pas au stockage ni au refroidissement de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou de substances ou produits similaires soumis à la directive relative aux dispositifs médicaux. Toute utilisation abusive de l'appareil peut endommager ou altérer les marchandises stockées. En outre, cet appareil ne doit pas être utilisé dans des zones présentant un risque d'explosion.

Miele décline toute responsabilité en cas de dommages découlant d'une utilisation non conforme ou d'une commande erronée de l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes sans assistance ni supervision si leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales les empêchent de l'utiliser en toute sécurité. Ces personnes peuvent uniquement utiliser l'appareil sans surveillance si on leur en a expliqué le fonctionnement de sorte qu'elles sachent l'utiliser en toute sécurité. Elles doivent connaître et comprendre les risques inhérents à une mauvaise manipulation de l'appareil.

Si vous avez des enfants

- Tenez les enfants âgés de moins de 8 ans à distance de l'appareil, sauf à exercer une surveillance constante.
- Les enfants âgés de 8 ans et plus sont autorisés à utiliser l'appareil sans surveillance seulement si vous leur en avez expliqué le fonctionnement de sorte qu'ils sachent l'employer en toute sécurité. Les enfants doivent connaître et comprendre les risques inhérents à une mauvaise manipulation de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance.
- Surveillez les enfants se trouvant à proximité de l'appareil. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil.

Risque d'asphyxie! En jouant, les enfants peuvent s'envelopper dans les emballages (par exemple, les films en plastique) ou les enfiler sur la tête et s'asphyxier. Conservez les emballages hors de portée des enfants.

Sécurité technique

- L'étanchéité du circuit frigorifique est contrôlée. L'appareil est conforme aux dispositions de sécurité en vigueur et aux directives de l'UE applicables.
- Cet appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel sans danger pour l'environnement, mais inflammable. Il ne détruit pas la couche d'ozone et ne contribue pas à l'effet de serre.

L'utilisation de ce gaz réfrigérant peu polluant est en partie responsable de l'augmentation des bruits de fonctionnement. Outre le ronflement provenant du compresseur, il se peut que vous entendiez un bruit d'écoulement dans l'ensemble du circuit de réfrigération. Ces bruits sont malheureusement inévitables, mais n'ont aucune incidence sur le fonctionnement de l'appareil.

Veillez à n'endommager aucune pièce du circuit de réfrigération lors du transport et de l'encastrement / installation de l'appareil. Les projections de liquide réfrigérant peuvent causer des lésions oculaires ! Si l'appareil est endommagé :

- évitez de le placer à proximité de flammes ou de sources de chaleur ;
- débranchez-le du réseau électrique ;
- aérez la pièce dans laquelle il se trouve pendant quelques minutes et
- contactez le service après-vente.

La taille de la pièce dans laquelle est installé l'appareil doit être proportionnelle à la quantité de réfrigérant qu'il contient. En cas de fuite, un mélange air-gaz inflammable risque de se former si la pièce est trop petite.

La pièce doit avoir un volume d'au moins 1 m³ pour huit grammes de réfrigérant. La quantité de réfrigérant est indiquée sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.

Les données de raccordement (fusible, fréquence et tension) qui figurent sur la plaque signalétique de l'appareil doivent impérativement correspondre à celles du réseau électrique pour éviter tout dommage à l'appareil.

Vérifiez que c'est le cas avant de brancher votre appareil. En cas de doute, consultez un électricien.

- La sécurité électrique de l'appareil n'est garantie que lorsque celui-ci est raccordé à une prise de terre réglementaire. Cette condition de sécurité fondamentale doit impérativement être respectée. En cas de doute, faites contrôler votre installation électrique par un électricien.
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, celui-ci doit être remplacé par un professionnel agréé par Miele afin d'éviter tout risque pour l'utilisateur.
- Les prises multiples et les rallonges ne garantissent pas la sécurité requise (risque d'incendie). Ne les utilisez pas pour raccorder l'appareil au réseau électrique.
- Toute présence d'humidité sur des pièces sous tension ou le cordon d'alimentation peut provoquer un court-circuit.

 Par conséquent, n'utilisez pas l'appareil à proximité d'une zone humide ou sujette aux projections d'eau (garage, buanderie, etc.).
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation dans un emplacement mobile (par exemple, sur un bateau).

- ➤ Un appareil endommagé peut présenter un risque pour votre sécurité. Vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages visibles. Ne mettez jamais en service un appareil défectueux!
- N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est encastré afin de garantir son bon fonctionnement.
- Le four à vapeur avec four doit être déconnecté du réseau électrique en cas de travaux d'installation, d'entretien et de réparation. L'appareil n'est déconnecté du réseau électrique que si l'une des conditions suivantes est remplie :
- les coupe-circuits de l'installation électrique sont coupés ;
- le fusible à vis de l'installation électrique est totalement dévissé ou
- la fiche d'alimentation est débranchée.
 Pour débrancher l'appareil du réseau, ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, mais saisissez la fiche.
- Des travaux d'installation, d'entretien ou de réparation non conformes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur. Les travaux d'installation, ainsi que les interventions d'entretien et de réparation sont à confier exclusivement à des professionnels agréés par Miele.
- Vous perdez le bénéfice de la garantie si l'appareil n'est pas réparé par un service après-vente agréé par Miele.
- Seule l'utilisation de pièces de rechange d'origine permet à Miele de garantir la satisfaction aux exigences de sécurité. Les pièces défectueuses doivent uniquement être remplacées par des pièces Miele d'origine.

Utilisation appropriée

L'appareil est conçu pour une certaine classe climatique (température ambiante de la pièce). Veillez à ce que la température ambiante reste dans les limites ainsi définies.

La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil. Une température ambiante inférieure entraîne un arrêt prolongé du compresseur, si bien que l'appareil ne parvient pas à maintenir la température requise.

Les fentes de ventilation et d'aération ne doivent jamais être recouvertes ou bouchées.

Sinon, l'aération de l'appareil n'est plus assurée. La consommation d'énergie augmente et certains composants de l'appareil risquent de s'endommager.

Si vous placez dans l'appareil (porte ou intérieur) des produits contenant des graisses ou de l'huile, veillez à ce que les graisses et l'huile qui pourraient éventuellement s'échapper n'entrent pas en contact avec les pièces en plastique.

Des fissures pourraient apparaître et le revêtement en plastique risquerait de se casser.

Ne conservez aucune substance explosive ni aucun produit contenant des gaz propulseurs inflammables (bombes aérosols, par exemple) dans l'appareil. Les composants électriques peuvent enflammer les mélanges de gaz inflammables.

Il y a risque d'incendie et d'explosion!

N'utilisez pas d'appareil électrique à l'intérieur de cet appareil (par exemple, pour préparer de la glace). Des étincelles pourraient se produire.

Il y a risque d'explosion!

Ne consommez pas d'aliments stockés depuis trop longtemps, vous risqueriez de vous intoxiquer.

La durée de conservation dépend de nombreux facteurs tels que le degré de fraîcheur, la qualité du produit et la température de conservation. Respectez les instructions du fabricant relatives à la date de conservation et au stockage!

Utilisez exclusivement des accessoires d'origine Miele. Lorsque d'autres accessoires sont utilisés, les droits conférés par la garantie et/ou la responsabilité du fait du produit ne peuvent plus être invoqués.

Nettoyage et entretien

- Ne traitez jamais le joint de porte avec de l'huile ou de la graisse. Vous risqueriez de le rendre poreux à la longue.
- La vapeur d'un système de nettoyage à la vapeur peut humidifier les pièces sous tension de l'appareil et provoquer un court-circuit. N'utilisez jamais de nettoyeur vapeur pour nettoyer et dégivrer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour :
- gratter les couches de givre ou de glace ;
- décoller les bacs à glaçons et les aliments pris dans la glace.

Vous risqueriez d'endommager le dispositif de réfrigération et de rendre l'appareil inutilisable.

- Ne placez jamais d'appareils de chauffage électriques ou de bougies dans l'appareil pour le dégivrer. Vous risqueriez d'endommager le plastique.
- N'utilisez pas de sprays dégivrants ni de dégivreurs. Ceux-ci peuvent produire des gaz explosifs ou contenir des solvants ou des gaz propulseurs susceptibles d'endommager les pièces en plastique. Ils peuvent aussi s'avérer nocifs pour la santé.

Transport

- Transportez toujours l'appareil à la verticale et dans son emballage de transport afin d'éviter tout endommagement de l'appareil.
- L'intervention d'une seconde personne pour le transport de l'appareil est impérative, car l'appareil est très lourd. Vous risqueriez sinon de vous blesser et d'endommager l'appareil!

Élimination de votre ancien appareil

- Le cas échéant, détruisez le verrou de la porte de votre ancien appareil au moment de vous en débarrasser.
- Vous éviterez ainsi que des enfants mettent leurs jours en danger en s'enfermant dans l'appareil.
- ➤ Veillez à n'endommager aucune pièce du circuit de réfrigération, par exemple en :
- perçant les tuyaux de l'évaporateur contenant le réfrigérant ;
- pliant les conduits ;
- grattant les revêtements de surface.

Les projections de liquide réfrigérant peuvent causer des lésions oculaires!

Comment économiser de l'énergie ?

	Consommation d'énergie normale	Surconsommation d'énergie
Installation / entretien	Dans une pièce bien aérée.	Dans une pièce fermée mal aérée.
	À l'abri de la lumière directe du soleil.	Exposition directe à la lu- mière du soleil.
	À distance d'une source de chaleur (radiateur, four, etc.).	À proximité d'une source de chaleur (radiateur, four, etc.).
	À une température ambiante idéale d'environ 20 °C.	À une température ambiante élevée.
	Ne pas obstruer les sections d'aération et dépoussiérer à intervalles réguliers.	En cas de sections d'aération obstruées ou empoussiérées.
Réglage de la	Réfrigérateur entre 4 et 5 °C	Un thermostat trop bas ou
température	Zone PerfectFresh près de 0 °C	trop élevé génère une hausse de la consommation d'énergie!

Comment économiser de l'énergie ?

	Consommation d'énergie normale	Surconsommation d'énergie
Utilisation	Agencement des tiroirs, des clayettes et des balconnets comme lors de la livraison.	
	Ouverture de la porte uniquement lorsque cela est nécessaire et le moins longtemps possible. Rangement minutieux des marchandises en les triant.	L'ouverture fréquente et pro- longée de la porte entraîne une perte de froid et une entrée d'air ambiant chaud. L'appareil s'efforce de faire descendre la température et la durée de fonctionnement du compresseur en est aug- mentée.
	Placement des produits dans un sac isotherme lors des courses et rangement rapide des aliments dans l'appareil. Rangement rapide des aliments dans l'appareil après les avoir sortis, avant qu'ils ne se réchauffent de trop. Refroidissement des boissons et des plats chauds avant de les ranger dans l'appareil.	Les aliments chauds ou à tem- pérature ambiante dégagent de la chaleur dans l'appareil. L'appareil s'efforce de faire descendre la température et la durée de fonctionnement du compresseur en est aug- mentée.
	Conservation des produits alimentaires dans un emballage ou bien recouverts.	L'évaporation et la condensa- tion des liquides dans le réfri- gérateur entraînent des pertes de froid.
	Placement des produits à dé- congeler dans le réfrigérateur.	
	Ne pas surcharger les compartiments afin que l'air puisse circuler.	

Mise en marche et arrêt de l'appareil

Avant la première utilisation

Matériaux d'emballage

■ Retirez tous les matériaux d'emballage à l'intérieur de l'appareil.

Film de protection

Les baguettes et les panneaux en acier inoxydable sont recouverts d'un film de protection destiné à les protéger pendant le transport.

Retirez le film de protection des baguettes et panneaux en acier inoxydable.

Nettoyage et entretien

Veuillez suivre les instructions figurant au chapitre " Nettoyage et entretien ".

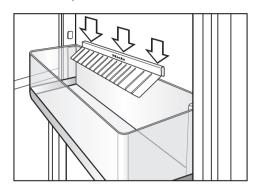
Après avoir retiré le film de protection, nettoyez immédiatement les surfaces en acier inoxydable à l'aide du produit d'entretien pour acier inoxydable Miele fourni.

Important! Lors de chaque application, le produit d'entretien pour acier inoxydable Miele dépose sur les surfaces un film de protection contre l'eau et les salissures!

■ Nettoyez l'intérieur de l'appareil et les accessoires.

Accessoire - Cale-bouteilles

Les lamelles du cale-bouteilles assurent une plus grande stabilité des bouteilles lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte.



■ Placez le cale-bouteilles au centre du bord arrière du casier porte-bouteilles.

Mise en marche et arrêt de l'appareil

Commande de l'appareil

Pour commander l'appareil, il vous suffit d'effleurer du doigt les touches sensitives.

Chaque effleurement d'une touche est confirmé par un signal sonore. Si vous le souhaitez, vous pouvez désactiver ce signal sonore (voir chapitre " Réglages supplémentaires – Signaux sonores ").

Mise en marche de l'appareil

Une fois l'appareil raccordé au réseau électrique, le symbole du raccordement électrique - apparaît dans l'afficheur au bout de quelques instants.



■ Effleurez la touche Marche/Arrêt.

Le symbole du raccordement électrique - s'éteint et la température apparaît dans l'afficheur.

L'appareil commence à refroidir. Lorsque vous ouvrez la porte de l'appareil, l'éclairage intérieur s'allume et l'éclairage LED des clayettes s'intensifie jusqu'à ce que la luminosité maximale soit atteinte.

Pour vous assurer que la température est suffisamment basse, laissez l'appareil refroidir pendant quelques heures avant d'y placer des aliments.

Arrêt de l'appareil



■ Effleurez la touche Marche/Arrêt.

Si l'appareil ne s'éteint pas, le verrouillage est activé!

L'affichage de la température s'éteint et le symbole du raccordement électrique - apparaît dans l'afficheur.

L'éclairage intérieur s'éteint. Le refroidissement s'arrête.

En cas d'absence prolongée

Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée :

- arrêtez-le;
- débranchez la fiche de raccordement de l'appareil ou désactivez le fusible de l'installation électrique;
- nettoyez l'appareil et
- laissez la porte de l'appareil entrouverte afin d'éviter les odeurs de renfermé.

En cas d'absence prolongée, des moisissures risquent d'apparaître si vous laissez l'appareil débranché sans l'avoir nettoyé et que vous n'entrouvrez pas la porte.

La température adéquate

Il est très important de choisir la bonne température pour conserver les aliments. Celle-ci permet en effet de ralentir, voire de retarder, la dégradation des produits alimentaires par les micro-organismes. La température influence la vitesse de croissance des micro-organismes. Quand la température est basse, ce processus ralentit.

La température dans l'appareil augmente :

- en fonction de la fréquence et de la durée d'ouverture de la porte (plus la porte est ouverte fréquemment et longtemps, plus la température augmente);
- en fonction de la quantité d'aliments conservés (plus cette quantité est importante, plus la température augmente);
- en fonction de la température des aliments frais conservés (plus cette température est importante, plus la température dans l'appareil augmente);
- en fonction de la température ambiante (plus cette température est importante, plus la température dans l'appareil augmente).
 L'appareil est conçu pour une certaine classe climatique (température ambiante de la pièce). Veillez à ce que la température ambiante reste dans les limites ainsi définies.

. . . dans le réfrigérateur et la zone PerfectFresh

Nous recommandons une température de **4 °C** dans le réfrigérateur.

La température de la zone PerfectFresh est réglée automatiquement et se situe entre **0 et 3 °C**.

Répartition automatique de la température (DynaCool)

Chaque fois que le refroidissement du réfrigérateur est enclenché, l'appareil met automatiquement en marche le ventilateur. Cela permet de répartir de manière uniforme le froid dans le réfrigérateur, de manière à conserver tous les aliments à une température à peu près identique.

Affichage de la température

En fonctionnement normal, l'affichage de la température indique la **température moyenne qui règne réellement dans le réfrigérateur**.

En fonction de la température ambiante et du réglage, l'appareil peut mettre plusieurs heures pour atteindre la température souhaitée et l'afficher de manière permanente.

La température adéquate

Réglage de la température

■ Pour régler la température, utilisez les deux touches situées en dessous de l'afficheur.

En effleurant la touche



vous réduisez la température.



- vous augmentez la température.

Pendant le réglage, la valeur de la température clignote dans l'afficheur.

Les modifications suivantes se produisent au niveau de l'afficheur lorsque vous effleurez les touches :

- Premier effleurement : la dernière valeur de température réglée clignote dans l'afficheur.
- À chaque effleurement suivant : la valeur de température augmente ou diminue par tranche de 1 °C.
- Effleurement prolongé de la touche : la valeur de température change de façon continue.
 Lorsque la valeur de température minimum ou maximum est atteinte, un signal sonore retentit (si le bip des touches est activé).

Environ cinq secondes après la dernière pression, l'affichage de la température indique automatiquement la température **réelle** qui règne dans l'appareil.

Ou

■ Effleurez la touche OK pour confirmer votre choix.

Si vous avez modifié le réglage de la température, vérifiez l'affichage de la température après environ 6 heures si l'appareil n'est pas rempli et après environ 24 heures s'il est rempli. La température réelle ne sera ajustée qu'à ce moment-là.

Si la température reste trop élevée ou trop basse, réglez-la à nouveau.

Valeurs de température possibles

Vous pouvez régler une température comprise entre 3 et 9 °C.

La température adéquate

Modification de la température dans la zone PerfectFresh

La température de la zone PerfectFresh se maintient automatiquement entre 0 et 3 °C. Si toutefois vous souhaitez augmenter ou diminuer la température (par exemple, pour stocker du poisson), il est possible de la modifier légèrement.

Par défaut, la zone PerfectFresh est réglée sur 5. Si la valeur de réglage se situe entre 1 et 4, la zone peut atteindre des températures négatives. Les aliments risquent de geler!

Modification de la température



■ Effleurez la touche des réglages.

Tous les symboles qui peuvent être sélectionnés apparaissent dans l'afficheur et le symbole ⊕ clignote.



 ■ Effleurez plusieurs fois les touches de réglage de la température (V ou ∧), jusqu'à ce que le symbole
 ↓ Clignote dans l'afficheur.



■ Effleurez la touche OK pour confirmer votre choix.

Le dernier réglage sélectionné clignote dans l'afficheur et le symbole \$\int_{\pi} \s'allume.



■ Effleurez les touches ∨ ou ∧ pour modifier la température de la zone PerfectFresh. Vous avez le choix entre les niveaux 1 à 9 :

1: température minimale;9: température maximale.



■ Effleurez la touche OK pour confirmer votre choix.

Le réglage sélectionné est mémorisé et le symbole **!** Clignote.



 Effleurez la touche des réglages pour quitter le mode Réglage.
 Dans le cas contraire, l'appareil quitte automatiquement le mode Réglage après une minute environ.

L'appareil atteint progressivement la nouvelle température sélectionnée pour la zone PerfectFresh.

Fonction Superfroid

La fonction Superfroid permet de refroidir très rapidement le réfrigérateur pour qu'il atteigne la température minimale (en fonction de la température ambiante).

Activation de la fonction Superfroid

Il est recommandé d'activer la fonction Superfroid pour refroidir rapidement de grandes quantités d'aliments ou de boissons que vous venez de mettre au frais.



■ Effleurez la touche Superfroid de manière à ce qu'elle s'allume en jaune.

La température à l'intérieur de l'appareil diminue, car celui-ci fonctionne avec sa capacité de refroidissement maximale.

Désactivation de la fonction Superfroid

La fonction Superfroid s'arrête automatiquement après environ 12 heures. L'appareil recommence à fonctionner normalement.

Pour économiser de l'énergie, vous pouvez désactiver manuellement la fonction Superfroid dès que les aliments ou les boissons sont suffisamment froids.



■ Effleurez la touche Superfroid de sorte que le témoin jaune de la touche s'éteint.

L'appareil recommence à fonctionner normalement.

Alarme de porte

L'appareil est équipé d'un système d'alarme qui évite la perte d'énergie lorsque la porte de l'appareil reste ouverte et qui protège les produits alimentaires stockés contre la chaleur.

Si la porte reste ouverte pendant une période prolongée, un signal d'alarme retentit. Le symbole de l'alarme \(\tilde{\Lambda}\) s'allume.

Le délai qui précède l'émission de l'alarme de porte dépend du réglage sélectionné et peut être de 2 minutes (réglage d'usine) ou de 4 minutes. Vous pouvez toutefois aussi désactiver l'alarme de porte (voir chapitre " Réglages supplémentaires – Signaux sonores ").

Dès que vous fermez la porte de l'appareil, le signal d'alarme s'arrête et le symbole de l'alarme \(\tilde{\Lambda}\) s'éteint dans l'afficheur.

Si aucun signal ne retentit alors que le symbole de l'alarme de porte s'affiche, le signal d'alarme a été désactivé dans le mode Réglage (voir chapitre " Réglages supplémentaires – Signaux sonores ").

Désactivation du signal d'alarme

Si le signal d'alarme vous dérange, vous pouvez le désactiver manuellement.



■ Effleurez la touche sensitive de désactivation de l'alarme de porte.

Le signal d'alarme s'arrête. Le symbole de l'alarme 🗥 reste allumé jusqu'à ce que vous fermiez la porte de l'appareil.

Certains réglages de l'appareil peuvent uniquement être effectués en mode Réglage.

En mode Réglage, l'alarme de porte et les autres messages d'anomalie sont automatiquement désactivés, mais le symbole de l'alarme \(\text{\Lambda} \) s'allume toutefois dans l'afficheur.

Possibilités de réglage

Ŧ	Activation et désactivation du verrouillage
11	Activation et désactivation des signaux sonores
÷	Modification de la luminosité de l'afficheur
] =\$	Modification de la température dans la zone PerfectFresh
ÖÖ	Activation et désactivation du mode Sabbat

La procédure de modification de la température dans la zone Perfect-Fresh est décrite dans le chapitre "La température adéquate ".

Toutes les autres possibilités de réglage sont décrites dans les pages suivantes.

Verrouillage 🕣

Le verrouillage vous permet de protéger l'appareil contre :

- toute mise hors tension intempestive;
- toute modification inopinée de la température ;
- toute sélection par inadvertance de la fonction Superfroid;
- toute modification par mégarde des réglages (seule la désactivation du verrouillage est possible).

Ce système permet d'éviter que des personnes non autorisées (enfants, etc.) utilisent l'appareil.

Activation et désactivation du verrouillage



■ Effleurez la touche des réglages.

Tous les symboles qui peuvent être sélectionnés apparaissent dans l'afficheur et le symbole ⊕ clignote.



■ Effleurez la touche OK pour confirmer votre choix.

Le dernier réglage sélectionné clignote dans l'afficheur et le symbole fi s'allume.



■ Effleurez les touches ∨ ou ∧ pour activer ou désactiver le verrouillage :
□ : le verrouillage est désactivé ;
□ : le verrouillage est activé.



■ Effleurez la touche OK pour confirmer votre choix.

Le réglage sélectionné est mémorisé et le symbole 🕤 clignote.



 Effleurez la touche des réglages pour quitter le mode Réglage.
 Dans le cas contraire, l'appareil quitte automatiquement le mode Réglage après une minute environ.

Lorsque le verrouillage est activé, f

Signaux sonores 🎶

L'appareil utilise des signaux sonores, tels que le bip des touches et l'alarme de porte.

Vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver le bip des touches et l'alarme de porte.

Vous avez le choix entre quatre réglages possibles. L'option 3 (bip des touches activé, alarme de porte activée) est réglée par défaut.

Activation et désactivation des signaux sonores



■ Effleurez la touche des réglages.

Tous les symboles qui peuvent être sélectionnés apparaissent dans l'afficheur et le symbole 🕤 clignote.



■ Effleurez plusieurs fois les touches de réglage de la température (∨ ou ∧), jusqu'à ce que le symbole ♪ clignote dans l'afficheur.



■ Effleurez la touche OK pour confirmer votre choix.

Le dernier réglage sélectionné clignote dans l'afficheur et le symbole N s'allume.



- En effleurant les touches ∨ ou ∧. vous pouvez définir les réglages suivants:
 - D : bip des touches désactivé : alarme de porte désactivée :
 - 1 : bip des touches désactivé : alarme de porte activée (après 4 minutes):
 - 2 : bip des touches désactivé : alarme de porte activée (après 2 minutes):
 - 3 : bip des touches activé : alarme de porte activée (après 2 minutes).



■ Effleurez la touche OK pour confirmer votre choix.

Le réglage sélectionné est mémorisé et le symbole 1 cliquote.



■ Effleurez la touche des réglages pour quitter le mode Réglage. Dans le cas contraire, l'appareil quitte automatiquement le mode Réglage après une minute environ.

Luminosité de l'afficheur 🌣



Vous pouvez adapter la luminosité de l'afficheur aux conditions ambiantes.

Vous pouvez modifier la luminosité de l'afficheur par incréments, de 1 à 3. La valeur 3 (luminosité maximale) est réalée par défaut.

Modification de la luminosité de l'afficheur



■ Effleurez la touche des réglages.

Tous les symboles qui peuvent être sélectionnés apparaissent dans l'afficheur et le symbole A clianote.



■ Effleurez plusieurs fois les touches de réglage de la température (V ou ∧), jusqu'à ce que le symbole ☼ cliqnote dans l'afficheur.



■ Effleurez la touche OK pour confirmer votre choix.

Le dernier réglage sélectionné clignote dans l'afficheur et le symbole 🌣 s'allume.



■ En effleurant les touches V ou A, vous pouvez modifier la luminosité de l'afficheur :

1 : luminosité minimale ;2 : luminosité moyenne ;3 : luminosité maximale.



■ Effleurez la touche OK pour confirmer votre choix.

Le réglage sélectionné est mémorisé et le symbole 🔅 clignote.



■ Effleurez la touche des réglages pour quitter le mode Réglage.

Dans le cas contraire, l'appareil quitte automatiquement le mode Réglage après une minute environ.

Mode Sabbat iii

Afin de respecter les traditions religieuses, l'appareil est doté du mode Sabbat.

Lorsque le mode Sabbat est activé, le symbole ii s'allume dans l'afficheur et l'ensemble des fonctions de l'appareil sont désactivées et ne peuvent plus être sélectionnées.

Les éléments suivants sont désactivés :

- l'éclairage intérieur en cas d'ouverture de la porte de l'appareil;
- l'ensemble des signaux sonores ;
- l'affichage de la température ;
- la fonction Superfroid (dans le cas où celle-ci était activée);
- l'ensemble des touches, à l'exception de la touche de réglage pour désactiver le mode Sabbat.

La capacité de refroidissement de l'appareil n'est aucunement entravée par ce mode.

Vous ne pouvez pas éteindre l'appareil lorsque le mode Sabbat est activé. Vous devez désactiver le mode Sabbat ou débrancher la fiche d'alimentation.

Une éventuelle panne de courant pendant cette période ne sera pas signalée.

Activation du mode Sabbat



■ Effleurez la touche des réglages.

Tous les symboles qui peuvent être sélectionnés apparaissent dans l'afficheur et le symbole ⊕ clignote.



■ Effleurez plusieurs fois les touches de réglage de la température (∨ ou ∧), jusqu'à ce que le symbole ii clignote dans l'afficheur.



■ Effleurez la touche OK pour confirmer votre choix.

Le dernier réglage sélectionné clignote dans l'afficheur et le symbole ii s'allume.



■ En effleurant les touches ∨ ou ∧, vous pouvez activer le mode Sabbat. Pour ce faire, sélectionnez le réglage 1.



■ Effleurez la touche OK pour confirmer votre choix.

Le réglage sélectionné est mémorisé et le symbole **j** s'allume. Le mode Sabbat est activé.

Désactivation du mode Sabbat



■ Effleurez la touche des réglages.

Le symbole ii et le réglage sélectionné 1 s'allument dans l'afficheur.

Après quelques instants, l'afficheur change d'apparence: Tous les symboles qui peuvent être sélectionnés s'allument, le symbole il clignote et le réglage D apparaît. Le mode Sabbat est désactivé.



 Effleurez la touche des réglages pour quitter le mode Réglage.
 Dans le cas contraire, l'appareil quitte automatiquement le mode Réglage après une minute environ.

Conservation des aliments dans le réfrigérateur

Différentes zones de réfrigération

En raison de la circulation naturelle de l'air dans le réfrigérateur, celui-ci comporte différentes zones ayant chacune une température spécifique. L'air froid est plus lourd et descend vers la zone inférieure du réfrigérateur. Sachez tirer partie des différentes zones de réfrigération pour conserver au mieux vos produits alimentaires.

Cet appareil offre un refroidissement dynamique qui permet d'atteindre une température uniforme lorsque le ventilateur tourne. Les différentes zones de refroidissement sont donc moins marquées.

Zone la plus chaude

La zone la plus chaude du réfrigérateur est celle située tout en haut dans la partie avant et dans la porte. Vous pouvez par exemple utiliser cette zone pour conserver du beurre, afin qu'il puisse s'étaler aisément, ou du fromage, afin que celui-ci garde tout son arôme.

Zone la plus froide

La zone la plus froide du réfrigérateur se situe immédiatement au-dessus de la plaque de séparation avec la zone PerfectFresh et au niveau de la paroi arrière. Cependant, la température dans les compartiments la zone PerfectFresh est encore plus froide.

Utilisez ces compartiments du réfrigérateur et de la zone PerfectFresh pour tous les produits sensibles qui se dégradent rapidement, à savoir :

- le poisson, la viande et la volaille ;
- la charcuterie et les plats préparés ;
- les plats ou les pâtisseries à base d'œufs ou de crème ;
- les pâtes fraîches et les pâtes à tarte, pizza ou quiche;
- les fromages et autres produits à base de lait cru;
- les légumes frais sous emballage cellophane et, d'une façon générale, tous les produits frais dont la date de péremption se réfère à une température de conservation d'au moins 4 °C.

Conservation des aliments dans le réfrigérateur

Ne conservez aucune substance explosive ni aucun produit contenant des gaz propulseurs inflammables (des bombes aérosols, par exemple) dans l'appareil.

Vous risqueriez de provoquer une explosion!

Si vous placez des produits contenant des graisses ou de l'huile dans l'appareil (porte ou intérieur), veillez à ce que la graisse ou l'huile qui pourrait éventuellement s'échapper n'entre pas en contact avec les pièces en plastique.

Des fissures pourraient apparaître et le revêtement en plastique risquerait de se casser.

Les produits alimentaires ne doivent pas toucher la paroi du fond, sous peine de geler et de coller à celle-ci.

Ne disposez pas vos produits trop près les uns des autres pour laisser l'air circuler librement.

Ne couvrez pas le ventilateur de la paroi arrière, afin de garantir un refroidissement optimal!

Aliments non adaptés au réfrigérateur

Tous les aliments ne peuvent pas être entreposés à des températures inférieures à 5 °C, étant donné qu'ils sont sensibles au froid.

Selon le type de denrées, celles-ci sont susceptibles, au terme d'un stockage excessivement froid, de présenter des modifications d'aspect, de consistance, de goût et/ou de teneur en vitamines.

On citera à titre d'exemples d'aliments sensibles au froid, notamment :

- les ananas, avocats, bananes, grenades, mangues, melons, papayes, fruits de la passion, agrumes (citron, orange, mandarine, pamplemousse par exemple),
- les fruits devant encore mûrir :
- les aubergines, concombres, pommes de terre, poivrons, tomates, courgettes,
- les fromages à pâte dure (parmesan, fromages d'alpage, etc.).

Conservation des aliments dans le réfrigérateur

Éléments à prendre en considération lors de l'achat d'aliments

Pour pouvoir conserver vos aliments le plus longtemps possible, il est capital que ceux-ci soient frais lorsque vous les placez au réfrigérateur. La fraîcheur de départ détermine la durée de conservation des aliments.

Respectez les dates de péremption et la température de conservation préconisée.

Veillez, dans la mesure du possible, à ne pas rompre la chaîne du froid. Assurez-vous par exemple que les aliments ne restent pas trop longtemps dans une voiture chauffée.

Conseil: Lors de vos achats, munissez-vous d'un sac isotherme et de retour chez vous, rangez immédiatement vos denrées alimentaires dans le réfrigérateur.

Conservation des produits alimentaires

En règle générale, il est préférable de conserver les produits alimentaires emballés ou soigneusement fermés (hormis quelques exceptions dans la zone PerfectFresh). Vous éviterez ainsi l'absorption d'odeurs, le dessèchement des aliments et la contamination par des germes potentiellement présents dans le réfrigérateur. Cette mise en garde vaut tout particulièrement pour le stockage des produits d'origine animale.

Un réglage approprié de la température et une hygiène adaptée permettent d'allonger sensiblement la durée de conservation des denrées alimentaires.

Conservation des aliments dans la zone PerfectFresh

La zone PerfectFresh se prête idéalement au stockage des fruits et légumes, du poisson, de la viande et des produits laitiers. Les aliments restent frais plus longtemps et le goût et les vitamines sont conservés.

La température de la zone PerfectFresh est réglée automatiquement entre 0 et - 3 °C. Ce sont des températures inférieures à celles d'un réfrigérateur classique, mais pour les denrées alimentaires sensibles au froid, il s'agit de la plage de températures de stockage idéale.

Cette température permet d'allonger la durée de conservation et ainsi de préserver beaucoup plus longtemps la fraîcheur des produits stockés.

En outre, le taux d'humidité de la zone PerfectFresh peut être réglé en fonction de la nature des aliments stockés. Un degré d'humidité élevé a pour effet de préserver l'humidité propre des denrées alimentaires et de faire en sorte qu'elles ne se dessèchent pas prématurément. Ils conservent plus longtemps leur fraîcheur et leur caractère croquant.

Notez qu'un bon état de départ des aliments est primordial pour obtenir un bon résultat d'entreposage!

Sortez les aliments de la zone PerfectFresh environ 30 - -60 minutes avant de consommer. Les arômes et le goût ne se révèlent qu'à température ambiante.

La zone PerfectFresh est subdivisée en deux compartiments :

- Dans le compartiment sec situé
 dans la partie supérieure, la température est comprise entre 0 3 °C,
 l'humidité n'est pas très élevée ◆;
 Vous y stockerez poissons, viandes,
 produits laitiers et denrées alimentaires de toutes sortes, à l'état emballé.
- Dans le compartiment humide situé dans la partie inférieure (nombre variable selon le modèle), la température est comprise entre 0 3 °C, et le degré d'humidité est fonction de la position du b curseur bb.
 Si l'humidité de l'air est élevée, stockez fruits et légumes dans ce compartiment.

Conservation des aliments dans la zone PerfectFresh

Compartiment sec **♦**

Le compartiment sec se prête tout spécialement au stockage des denrées périssables qui se gardent peu, notamment :

- poissons frais, coquillages et crustacés :
- viandes, volailles et saucisses ;
- salades préparées ;
- produits laitiers, tels que yaourts, fromages, crème fraîche, fromage blanc, etc.;
- Mais vous pouvez y stocker tout produit, dès lors qu'il est emballé.

La caractéristique principale du compartiment sec est sa température peu élevée. L'humidité de l'air qui règne dans le compartiment sec équivaut sensiblement à celle d'un réfrigérateur classique.

Les aliments riches en protéines ont tendance à se dégrader plus rapidement. Les coquillages et crustacés se dégradent par conséquent plus rapidement que le poisson, et le poisson plus rapidement que la viande, par exemple.

Pour des raisons d'hygiène, veillez pour conserver ces aliments à les couvrir soigneusement **ou** à bien les emballer.

Compartiment humide ♦, ♦♦

Le compartiment humide dispose d'un curseur qui permet de régler le degré d'humidité de l'air qui règne à l'intérieur du compartiment.

Pas d'augmentation du degré d'humidité

Dans cette position de réglage ♦ le compartiment humide devient compartiment sec - le curseur dégage les ouvertures qui alimentent le compartiment, de sorte que l'humidité s'échappe (voir chapitre "Compartiment sec ♦").

Augmentation du degré d'humidité 🍑

Dans cette position de réglage, •• le compartiment humide se prête au stockage des fruits et légumes.

Le curseur ferme les ouvertures du compartiment pour conserver le taux d'humidité du compartiment.

Le degré d'humidité de l'air dans le compartiment humide est principalement fonction de la nature et de la quantité des aliments stockés, lorsque ceux-ci sont à l'état non emballé.

S'il est peu rempli, le compartiment peut présenter une humidité insuffisante.

Conseil: Si le compartiment est peu rempli, emballez vos aliments dans des matériaux étanches à l'air.

En cas d'humidité excessive dans le compartiment humide, de l'eau de condensation peut être générée dans certaines circonstances. Faites-la disparaître à l'aide d'un chiffon humide.

Conservation des aliments dans la zone PerfectFresh

Si vous n'êtes pas satisfait(e) de l'état de vos aliments (s'ils sont fanés ou flétris déjà au bout d'une courte durée de stockage), veuillez suivre les instructions suivantes :

- N'entreposez que des aliments frais. Les conditions de stockage sont déterminantes pour la fraîcheur des aliments.
- Nettoyez les compartiments de la zone PerfectFresh avant d'y ranger vos aliments.
- Faites égoutter les aliments très humides avant de les ranger dans le réfrigérateur.
- Ne conservez pas d'aliment sensible au froid dans la zone PerfectFresh (voir "Aliments non adaptés au réfrigérateur").
- Choisissez le bon compartiment PerfectFresh pour entreposer vos aliments et positionnez convenablement le curseur du compartiment humide (pas d'augmentation ou augmentation du degré d'humidité de l'air).
- L'humidité dans le compartiment ◆ augmentera d'elle-même du fait des aliments qui y sont stockés et qui dégagent de l'humidité. Plus le compartiment est chargé en denrées et plus l'humidité est élevée.
 - Une humidité excessive accumulée dans le fond du compartiment endommagerait vos aliments, aussi, nous vous invitons à l'éliminer à l'aide d'un linge et, éventuellement, à insérer une grille de façon à laisser s'égoutter l'humidité en excès.
 - Si exceptionnellement le degré d'humidité devait s'avérer insuffisant, veillez à emballer vos denrées dans des matériaux étanches à l'air.
- Si vous avez le sentiment que la température dans la zone PerfectFresh est trop élevée ou trop faible, essayez dans un premier temps de la régler en modifiant légèrement la température du réfrigérateur de 1 à 2 °C.

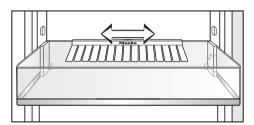
 Il est impératif d'augmenter la température au plus tard à l'apparition de cristaux de glace dans le fond des compartiments de la zone PerfectFresh, car les aliments sont exposés à des risques d'altération par le froid.

Aménagement intérieur

Modification de la position du balconnet / casier porte-bouteilles

- Faites glisser le balconnet / casier porte-bouteilles vers le haut et extravez-le en le tirant vers vous.
- Placez le balconnet / casier porte-bouteilles à l'endroit de votre choix. Veillez à ce qu'il repose correctement sur les élévations.

Modification de la position du cale-bouteilles



Vous pouvez déplacer le cale-bouteilles vers la droite ou la gauche. Vous obtiendrez ainsi de l'espace supplémentaire pour les boissons en brique.

Vous pouvez retirer entièrement le cale-bouteilles (par exemple, pour le nettoyer):

- Faites glisser le casier porte-bouteilles vers le haut et extrayez-le en le tirant vers vous.
- Dégagez le cale-bouteilles du bord arrière du casier porte-bouteilles en le tirant vers le haut.

Clayette / clayette avec éclairage

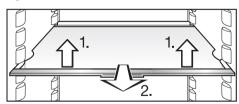
L'éclairage LED est situé sur la baguette en acier inoxydable de la clayette.

En déplaçant la clayette, vous pouvez moduler l'éclairage du réfrigérateur selon vos préférences.

Si l'éclairage ne fonctionne pas, assurez-vous que la clayette repose correctement sur les supports : Le coin avant gauche de la clayette comporte des plaquettes métalliques (contacts) destinées à alimenter l'éclairage LED en électricité. Lorsque vous mettez la clayette en place, veillez à ce que les contacts s'enclenchent dans le support.

Modification de la position de la clayette / clayette éclairée

Vous pouvez déplacer les clayettes en fonction de la hauteur des aliments réfrigérés.



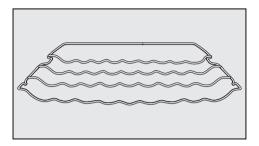
■ Soulevez doucement la clayette à l'avant, tirez-la légèrement vers vous en veillant à soulever la rainure des supports, et déplacez-la vers le haut ou le bas.

Aménagement intérieur

L'arête arrière doit pointer vers le haut afin que les produits ne touchent pas la paroi (sinon, ils pourraient geler et coller).

Des arrêts empêchent le retrait accidentel des clayettes.

Modification de la position du porte-bouteilles



Vous pouvez installer le porte-bouteilles à l'endroit de votre choix dans l'appareil.

■ Soulevez doucement le porte-bouteilles à l'avant, tirez-le légèrement vers vous, en veillant à soulever la rainure des supports, et déplacez-le vers le haut ou le bas.

Le bord de butée arrière doit pointer vers le haut afin que les bouteilles ne touchent pas la paroi arrière.

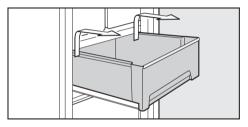
Des butées empêchent le retrait accidentel du porte-bouteilles.

Compartiments de la zone PerfectFresh

Les compartiments de la zone Perfect-Fresh sont montés sur des rails télescopiques, et il est possible de les extraire de l'appareil pour les remplir, les vider ou les nettoyer.

Démontez le casier porte-bouteilles de la porte pour faciliter le retrait des compartiments.

Sortez les compartiments jusqu'à la butée.



■ Soulevez, puis tirez le compartiment vers l'avant en le tenant par la partie arrière sur les côtés.

Enfoncez les glissières dans l'appareil. Ainsi, vous éviterez de les endommager!

■ Tirez délicatement le couvercle vers l'avant entre les compartiments et extrayez-le en le tirant vers le bas.

Aménagement intérieur

Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ne pas enlever l'huile spéciale des rails télescopiques.

Nettoyez les rails télescopiques à l'aide d'un chiffon humide.

Pour remettre le couvercle du compartiment en place, poussez-le du bas vers le haut dans les supports. Ensuite, poussez-le vers l'arrière jusqu'à enclenchement.

Pour mettre le compartiment en place

- Placez le compartiment sur les glissières complètement enfoncées.
- Enfoncez le compartiment dans l'appareil jusqu'à enclenchement.

Dégivrage automatique

La zone de réfrigération se dégivre automatiquement.

Le fonctionnement du compresseur peut entraîner la formation de gouttes d'eau et de givre sur la paroi du fond. Il n'est pas nécessaire de les enlever, car la chaleur dégagée par le compresseur suffit à les éliminer automatiquement.

L'eau de dégivrage s'écoule par une rigole et un orifice dans le système d'évaporation situé à l'arrière de l'appareil.

Veillez à ce que la rigole et l'orifice d'écoulement restent propres afin que l'eau de dégivrage puisse s'écouler sans problème.

Veillez à ce que les composants électroniques, l'éclairage et les plaquettes métalliques (contacts) au niveau des supports gauches n'entrent pas en contact avec de l'eau.

Ne faites jamais couler l'eau de nettoyage par l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage.

N'utilisez pas de système de nettoyage à la vapeur. La vapeur peut humidifier les pièces sous tension de l'appareil et provoquer un court-circuit

N'enlevez en aucun cas la plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil. Vous en aurez besoin en cas de panne!

Instructions relatives au produit de nettoyage

Pour éviter d'endommager les surfaces en nettoyant l'appareil, n'utilisez **pas** :

- de détergents à base de soude, d'ammoniac, d'acide ou de chlore;
- de détergents détartrants ;
- de détergents abrasifs, comme la poudre ou la crème à récurer ou encore les pierres de nettoyage;
- de détergents contenant des solvants;
- de détergents pour acier inoxydable :
- de produits de nettoyage pour lave-vaisselle :

- de sprays nettoyants pour four ;
- de produits nettoyants pour verre ;
- d'éponges ou de brosses abrasives dures, comme les éponges à récurer pour casseroles;
- de gommes anti-salissures ;
- de grattoirs métalliques !

Pour entretenir les surfaces en acier inoxydable de l'appareil, utilisez le produit d'entretien pour acier inoxydable Miele (voir chapitre "Description de l'appareil - Accessoires en option ").

Il contient des substances qui protègent les matériaux et ne comporte pas d'agents polissant, contrairement aux nettoyants pour acier inoxydable. Ce produit permet d'éliminer les salissures en toute douceur. Lors de chaque application, il dépose sur les surfaces un film de protection contre l'eau et les salissures.

Pour le nettoyage, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit vaisselle.

Vous trouverez des instructions importantes concernant le nettoyage dans les pages suivantes.

Avant le nettoyage

- Mettez l'appareil hors tension.
 - L'afficheur s'éteint et le refroidissement s'arrête.
 - Si ce n'est pas le cas, le verrouillage est activé (voir chapitre "Réglages supplémentaires - Désactivation du verrouillage ").
- Débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil ou désactivez le fusible de l'installation électrique.
- Retirez les aliments de l'appareil et entreposez-les dans un endroit frais.
- Retirez les balconnets / casier porte-bouteilles de la porte de l'appareil.
- Retirez les compartiments de la zone PerfectFresh et le couvercle correspondant (voir chapitre " Aménagement intérieur - Compartiments de la zone PerfectFresh ").
- Retirez la plaque en verre encastrée dans la plaque de séparation.
- Enlevez toutes les autres pièces amovibles pour les nettoyer.

Clayette / clayette avec éclairage

La baguette en acier inoxydable avec éclairage LED et les baguettes en acier inoxydable des clayettes **ne peuvent pas** aller au lave-vaisselle!

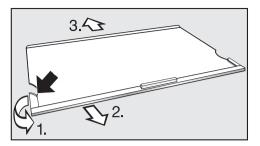
Ne plongez pas la baguette en acier inoxydable avec éclairage LED de la clavette dans l'eau pour la nettover!

Pour retirer la baguette en acier inoxydable avec éclairage LED, de même que la baguette en acier inoxydable et la baguette de protection arrière, procédez comme suit :

Déposez la clayette avec la face supérieure dirigée vers le bas sur le plan de travail sur une surface douce (par exemple, un torchon de vaisselle).

Baguette en acier inoxydable avec éclairage LED

Attention! Commencez toujours par le côté qui **ne comporte pas** de contacts (plaquettes métalliques) pour l'éclairage LED.



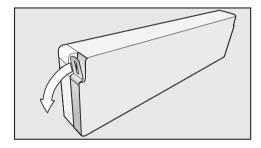
- Saisissez la partie arrière de la bordure en plastique située du côté gauche de la baguette en acier inoxydable.
 - 1. Tirez sur la bordure en plastique pour l'écarter de la clayette et 2. enlevez en même temps la baguette. Le côté opposé se défait également.
- 3. Retirez la baguette de protection.
- Après le nettoyage, remettez la baguette en acier inoxydable et la baguette de protection en place en procédant dans l'ordre inverse.

Casiers porte-bouteilles et balconnets

Les panneaux en acier inoxydable des casiers porte-bouteilles et des balconnets **ne peuvent pas** aller au lave-vaisselle!

Pour démonter le panneau en acier inoxydable, procédez comme suit :

Posez le casier porte-bouteilles ou le balconnet avec la face avant sur le plan de travail.



- Saisissez une extrémité du panneau et écartez-la du casier porte-bouteilles ou du balconnet. L'ensemble du panneau en acier inoxydable se défait du casier porte-bouteilles ou du balconnet.
- Après avoir nettoyé le panneau en acier inoxydable, fixez-le à nouveau au casier porte-bouteilles ou au balconnet en procédant dans l'ordre inverse.

Intérieur, accessoires

Nettoyez l'appareil régulièrement, au moins une fois par mois.

Ne laissez pas sécher les salissures, mais éliminez-les immédiatement.

Nettoyez l'intérieur avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit vaisselle. Rincez les surfaces à l'eau claire, puis séchez-les à l'aide d'un chiffon.

Les accessoires suivants **peuvent aller** au lave-vaisselle :

- le cale-bouteilles, la boîte à beurre, le casier à œufs (fournis en fonction du modèle);
- les casiers porte-bouteilles et les balconnets situés dans la porte (sans le panneau en acier inoxydable);
- les clayettes (sans les baguettes en acier inoxydable avec éclairage LED / les baguettes en acier inoxydable et les baguettes de protection).

La température du programme de lave-vaisselle sélectionné ne doit pas dépasser 55 °C!

Les éléments en plastique risquent de se colorer au lave-vaisselle lors d'un contact avec des colorants naturels (carottes, tomates, ketchup, etc.). Cette coloration n'influence pas la stabilité des pièces.

Les accessoires suivants **ne peuvent pas** aller au lave-vaisselle :

- les panneaux en acier inoxydable des casiers porte-bouteilles /balconnets;
- les baguettes en acier inoxydable avec éclairage LED / les baguettes en acier inoxydable et les baguettes de protection des clayettes;
- le casier à œufs :
- les compartiments et le couvercle de la zone PerfectFresh.
- Nettoyez ces accessoires à la main.

Nettoyez régulièrement la rigole et l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage à l'aide d'un bâtonnet ou d'un objet similaire pour permettre à l'eau de dégivrage de s'écouler sans problème.

Pour ce faire, retirez les compartiments de la zone PerfectFresh.

Les compartiments de la zone PerfectFresh sont montés sur des rails télescopiques. Nettoyez les rails télescopiques à l'aide d'un chiffon humide.

Lors du nettoyage, veillez à ne pas enlever l'huile spéciale des rails télescopiques.

- Éliminez les éventuelles salissures sur les panneaux et les baguettes en acier inoxydable à l'aide du produit d'entretien pour acier inoxydable Miele.
- Après chaque nettoyage, appliquez impérativement le produit d'entretien pour acier inoxydable Miele sur ces surfaces.
 Cette opération permet de protéger

les surfaces en acier inoxydable et évite qu'elles ne se resalissent rapidement.

■ Laissez la porte de l'appareil ouverte pendant quelques instants.

Joint de porte

Ne traitez jamais le joint de porte avec de l'huile ou de la graisse. Vous risqueriez de le rendre poreux à la longue.

■ Nettoyez-le régulièrement à l'eau claire seulement et séchez-le ensuite soigneusement avec un chiffon.

Fentes d'aération et de ventilation

Nettoyez les fentes d'aération et de ventilation régulièrement au moyen d'une brosse ou d'un aspirateur. Les dépôts de poussière augmentent la consommation d'énergie.

Après le nettoyage

Remettez toutes les pièces en place dans l'appareil.

La fente de réception des supports gauches des clayettes est équipée de plaquettes métalliques (contacts) destinées à alimenter l'éclairage LED en électricité.

Veillez à ce que les contacts soient propres et secs avant de mettre en place la clayette avec éclairage. Introduisez la clayette dans l'appareil jusqu'à enclenchement. Sinon, l'éclairage ne fonctionnera pas.

- Rebranchez l'appareil, puis mettez-le en marche.
- Activez la fonction Superfroid pendant un certain temps afin de refroidir rapidement l'appareil.
- Placez les produits dans l'appareil, puis fermez la porte.

Vous pouvez remédier vous-même à la plupart des anomalies et dysfonctionnements qui se produisent en utilisation quotidienne. Le tableau suivant vous aidera. S'il ne vous permet pas de déterminer ou d'éliminer les causes d'une anomalie, veuillez vous adresser au service après-vente.

En attendant que le problème soit résolu, évitez autant que possible d'ouvrir la porte de l'appareil afin de limiter au maximum la perte de froid.

Des travaux d'installation, d'entretien ou de réparation non conformes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur. Les travaux d'installation, ainsi que les interventions d'entretien et de réparation sont à confier exclusivement à des professionnels agréés par Miele.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne refroi- dit pas, l'éclairage intérieur ne fonc- tionne pas lorsque	L'appareil est hors tension et le symbole du raccorde- ment électrique - s'allume dans l'afficheur.	■ Effleurez la touche Marche/Arrêt.
la porte est ouverte et l'afficheur est éteint.	La fiche d'alimentation n'est pas correctement branchée dans la prise.	■ Branchez la fiche d'ali- mentation dans la prise de courant. Lorsque l'appareil est hors tension, le sym- bole du raccordement électrique - apparaît dans l'afficheur.
	Le fusible de l'installation électrique a sauté. Le réfri- gérateur, la tension du ré- seau électrique ou un autre appareil est défectueux.	■ Contactez un électricien ou le service après-vente.
L'appareil ne refroi- dit pas, mais les commandes de l'ap- pareil et l'éclairage intérieur sont opé- rants.	Le mode expo est activé et le symbole s'allume dans l'afficheur. Ce mode permet aux revendeurs de présenter l'appareil sans que ce dernier refroidisse. Pour votre usage personnel, ce réglage ne vous sert à rien.	■ Désactivez le mode expo (voir chapitre " Informa- tions pour les revendeurs - Mode expo ").

Le compresseur fonctionne de plus en plus souvent et de plus en plus long- temps et la température à l'intérieur de l'appareil diminue.		
Problème	Cause	Solution
La température est trop basse dans l'appareil.	La température de l'appareil est réglée sur une valeur trop basse.	Corrigez le réglage de la température.
	La porte de l'appareil n'est pas fermée correctement.	■ Vérifiez si la porte de l'appareil se ferme correctement.
	La fonction Superfroid est encore activée. Elle s'arrête automatiquement après en- viron 12 heures.	Pour économiser de l'énergie, vous pouvez désactiver manuellement la fonction Superfroid :
		Appuyez sur la touche Su- perfroid.
Le compresseur fonctionne en continu.	Pour économiser de l'énergie, le compresseur tourne au ralenti lorsque les besoins sont moindres. Cela accroît la durée de fonctionnement du compresseur.	Il n'y a pas de solution!

Le compresseur fonctionne de plus en plus souvent et de plus en plus long temps et la température à l'intérieur de l'appareil diminue.		
Problème	Cause	Solution
Le compresseur fonctionne de plus en plus souvent et	Les fentes d'aération et de ventilation dans l'armoire sont obstruées ou empous-	■ Ne recouvrez pas les fentes de ventilation et d'aération.
de plus en plus longtemps.	siérées.	Éliminez régulièrement la poussière des fentes d'aération et de ventila- tion.
	Vous avez ouvert fréquem- ment la porte de l'appareil ou vous avez mis au frais de grandes quantités d'ali- ments.	■ N'ouvrez la porte qu'au besoin et le moins long-temps possible.
		L'appareil atteint à nouveau automatiquement la tempé- rature de consigne au bout d'un certain temps.
	La température ambiante est trop élevée. Plus elle est élevée, plus le compresseur fonctionne longtemps.	■ Veuillez consulter les instructions figurant dans le chapitre " Instructions de montage - Lieu d'installation ".
	L'appareil n'a pas été instal- lé correctement dans la niche.	 Respectez les instructions figurant dans le chapitre Instructions de mon- tage - Montage de l'appa- reil ".

Le compresseur fonctionne de moins en moins souvent et de moins en moins longtemps et la température à l'intérieur de l'appareil augmente.			
Problème	Cause	Solution	
La température est trop élevée dans	II ne s'agit pas d'une ano- malie!	Corrigez le réglage de la température.	
l'appareil.		■ Vérifiez à nouveau la tem- pérature dans 24 heures.	
Indication dans l'affic	Indication dans l'afficheur		
Problème	Cause	Solution	
Les erreurs " F0 à F9 " apparaissent dans l'afficheur.	L'appareil est en panne.	■ Contactez le service après-vente.	

Éclairage intérieur	Éclairage intérieur	
Problème	Cause	Solution
L'éclairage LED d'une clayette indi- viduelle ne fonc- tionne pas.	La clayette ne repose pas correctement sur les supports.	■ Introduisez la clayette dans l'appareil jusqu'à enclenchement.
L'éclairage LED des clayettes ne fonctionne pas.	Du liquide a coulé sur l'éclairage LED d'une clayette ou sur les plaquettes métalliques (contacts) des supports gauches. Une coupure de sécurité désactive l'éclairage intérieur.	 Nettoyez la baguette en acier inoxydable à l'aide d'un chiffon humide, puis essuyez-la ou laissez-la sécher à l'extérieur de l'appareil. Nettoyez également les plaquettes métalliques (contacts) du support. Veillez à ce que les contacts soient propres et secs avant de remettre en place les clayettes avec éclairage LED. Introduisez la clayette dans l'appareil jusqu'à enclenchement. Fermez la porte de l'appareil. La prochaine fois que vous ouvrirez la porte de l'appareil, l'éclairage intérieur fonctionnera à nouveau.
	Si le problème persiste, une anomalie s'est produite.	■ Contactez le service après-vente.

Éclairage intérieur		
Problème	Cause	Solution
L'éclairage LED des clayettes ne fonc- tionne pas.	Lorsque la porte de l'appareil reste ouverte, l'éclairage LED s'éteint automatiquement après environ 15 minutes en raison de la surchauffe.	 Fermez la porte de l'appareil. La prochaine fois que vous ouvrirez la porte de l'appareil, l'éclairage intérieur fonctionnera à nouveau.
	L'éclairage LED de la ba- guette en acier inoxydable est défectueux.	■ Remplacez la baguette en acier inoxydable avec éclairage LED (disponible auprès du service après-vente Miele ou chez votre distributeur).
		Ne retirez pas le cache de l'ampoule. Il y a dan- ger si le cache venait à être endommagé ou reti- ré à la suite d'un dom- mage causé à l'appareil - Attention! Ne regardez pas l'éclairage (rayonne- ment laser de classe 1M) à l'aide d'instruments op- tiques (loupe, etc.)!
		Sous le cache de l'ampoule se trouvent des pièces conductrices. Il y a risque de blessure et de dommage matériel!

Éclairage intérieur		
Problème	Cause	Solution
L'éclairage LED du tiroir à fruits et légu- mes (en fonction du modèle) ne fonc- tionne pas.	Lorsque la porte de l'appa- reil reste ouverte, l'éclairage LED s'éteint automatique- ment après environ 15 mi- nutes en raison de la sur- chauffe.	 Fermez la porte de l'appareil. La prochaine fois que vous ouvrirez la porte de l'appareil, l'éclairage intérieur fonctionnera à nouveau.
	Si le problème persiste, une anomalie s'est produite.	■ Contactez le service après-vente.
		L'éclairage LED doit être ex- clusivement réparé et rem- placé par le service après-vente. Sous le cache de l'ampoule se trouvent des pièces conductrices. Il y a risque de blessure et de dommage matériel!
		Ne retirez pas le cache de l'ampoule. Il y a dan- ger si le cache venait à être endommagé ou reti- ré à la suite d'un dom- mage causé à l'appareil - Attention! Ne regardez pas l'éclairage (rayonne- ment laser de classe 1M) à l'aide d'instruments op- tiques (loupe, etc.)!

Autres anomalies		
Problème	Cause	Solution
Il est impossible d'arrêter l'appareil.	Le verrouillage est activé. Le symbole fi s'allume dans l'afficheur.	Désactivez le verrouillage (voir chapitre " Réglages supplémentaires - Désac- tivation du verrouillage ").
Les parois extérieures de l'appareil sont chaudes.	Il ne s'agit pas d'une ano- malie! La chaleur générée par la production de froid est utilisée pour éviter la condensation.	Il n'y a pas de solution!
La paroi inférieure du réfrigérateur est humide.	L'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage est bou- ché.	Nettoyez la rigole et l'ori- fice d'évacuation de l'eau de dégivrage.

Origine des bruits

Bruits tout à fait normaux	Quelle est leur origine ?
Brrrrr	Le ronflement provient du moteur (compresseur). Le bruit peut s'intensifier brièvement lorsque le moteur se met en marche.
Blubb, blubb	Le gargouillement ou le ronronnement provient du réfrigérant qui circule dans les conduits.
Clic	Le cliquetis est audible chaque fois que le thermostat met en marche ou arrête le moteur.
Sssrrrr	Si l'appareil est équipé de plusieurs zones ou qu'il est doté du système NoFrost, il est possible que vous entendiez un léger bruissement dû à l'écoulement de l'air à l'intérieur de l'appareil.
Crac	Le claquement est audible lorsque des expansions de matériaux se produisent à l'intérieur de l'appareil.

Gardez à l'esprit que les bruits de moteur et les bruits d'écoulement dans le circuit de refroidissement ne peuvent pas être évités !

Bruits auxquels on peut remédier facilement	Cause	Solution
Entrechoque- ments, vibra- tions, cliquetis	L'appareil n'est pas installé sur une surface plane.	Équilibrez l'appareil à l'aide d'un niveau à bulle. Pour ce faire, utilisez les pieds à vis- ser situés sur la face infé- rieure de l'appareil ou dépo- sez quelque chose en des- sous de l'appareil.
	L'appareil touche d'autres meubles ou appareils.	Éloignez l'appareil des autres meubles ou appareils.
	Des tiroirs, paniers ou clayettes bougent ou sont coincés.	Vérifiez les pièces démonta- bles, retirez-les puis remet- tez-les en place.
	Des bouteilles ou des récipients s'entrechoquent.	Éloignez légèrement les bouteilles ou les récipients.
	Le support du câble pour le transport est encore accroché à la face arrière de l'appareil.	Retirez le support du câble.

Service après-vente / garantie

Au cas où vous ne pourriez pas remédier à une défectuosité éventuelle, contactez :

votre revendeur Miele

ou

le service après-vente Miele.

Le numéro de téléphone du service après-vente figure au verso du présent mode d'emploi.

Lorsque vous faites appel au service après-vente, vous devez connaître le modèle ainsi que le numéro de fabrication de votre appareil. Ces deux informations figurent sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.

Conditions et durée de la garantie

La durée de garantie est de deux ans.

Vous obtiendrez plus d'informations sur les conditions de la garantie dans votre pays en contactant le service d'information sur les produits Miele.

Le numéro de téléphone du service d'information sur les produits Miele figure au verso du présent mode d'emploi.

Informations à destination des instituts de tests

Les essais doivent être effectués dans le respect des **normes et des directives** applicables.

De plus, lors de la préparation et de l'exécution des tests, il convient de tenir compte des indications suivantes du fabricant :

- plans de chargement ;
- instructions figurant dans le mode d'emploi et la notice de montage.

La zone PerfectFresh répond aux exigences relatives aux compartiments de réfrigération selon la norme EN ISO 15502.

Informations pour les revendeurs

Mode expo **■**

Le mode expo permet de présenter l'appareil dans un commerce ou dans des lieux d'exposition. Lorsque l'appareil est en mode expo, la commande et l'éclairage intérieur fonctionnent, mais le compresseur reste désactivé.

Activation du mode expo



Arrêtez l'appareil en effleurant la touche Marche/Arrêt.

Si l'appareil ne s'éteint pas, le verrouillage est activé!

L'affichage de la température s'éteint et le symbole du raccordement électrique - apparaît dans l'afficheur.



■ Placez un doigt sur la touche ∨ et laissez-le reposer sur cette touche.



■ Ensuite, effleurez avec un autre doigt la touche Marche/Arrêt (sans relâcher la touche ∨!).



- Relâchez la touche ∨.

Le mode expo est activé et le symbole s'allume dans l'afficheur.

Informations pour les revendeurs

Désactivation du mode expo

Le symbole **I** s'allume dans l'afficheur.



■ Effleurez la touche des réglages.

Tous les symboles qui peuvent être sélectionnés apparaissent dans l'afficheur et le symbole ⊕ clignote.



■ Effleurez plusieurs fois les touches de réglage de la température (∨ ou ∧), jusqu'à ce que le symbole le clignote



■ Effleurez la touche OK pour confirmer votre choix.

Le 1 clignote (signification : le mode expo est activé) et le symbole ■ s'allume dans l'afficheur



■ Effleurez plusieurs fois la touche ∨ ou ∧, jusqu'à ce que le 𝒯 apparaisse (signification : le mode expo est désactivé).



■ Effleurez la touche OK pour confirmer votre choix.

Le réglage sélectionné est mémorisé. Le symbole • clignote.



 Effleurez la touche des réglages pour quitter le mode Réglage.
 Dans le cas contraire, l'appareil quitte automatiquement le mode Réglage après une minute environ.

Le mode expo est désactivé, le symbole

s'éteint.

Branchement électrique

L'appareil est prêt à être branché sur du courant alternatif 220–240 V, 50 Hz.

Le fusible doit être d'au moins 10 A.

Branchez exclusivement l'appareil sur une prise de courant règlementaire reliée à la terre. L'installation électrique doit être conforme à la norme VDE 0100.

Pour pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence, il est impératif de placer la prise hors de la zone arrière de l'appareil, afin qu'elle soit facilement accessible.

Si la prise de courant n'est plus accessible suite à l'installation de l'appareil, il est impératif de prévoir un dispositif de coupure pour chaque pôle. Sont autorisés à cet égard les sectionneurs présentant un intervalle de coupure d'au moins 3 mm, comme des interrupteurs à ouverture automatique, des coupe-circuits ou des contacteurs-disjoncteurs (EN 60335).

La prise et le câble de l'appareil ne doivent pas toucher l'arrière de l'appareil car ils pourraient être endommagés par les vibrations provoquées par l'appareil. Cette situation peut aussi provoquer un court-circuit.

Aucun autre appareil ne doit être raccordé sur les prises situées dans la zone arrière de l'appareil. Le branchement sur des rallonges n'est pas autorisé car celles-ci ne garantissent pas la sécurité requise (risque de surchauffe par exemple).

L'appareil ne doit pas être branché à des onduleurs îlots utilisés avec des systèmes d'alimentation électrique autonomes, par exemple des **systèmes** d'alimentation à énergie solaire.

Le dispositif de coupure de sécurité risquerait de s'enclencher lors de la mise sous tension de l'appareil en raison de crêtes de tension. Vous risquez alors d'endommager le système électronique!

De même, ne branchez pas l'appareil à des " prises à économie d'énergie ". En effet, l'appareil risquerait dans ce cas de trop chauffer en raison d'une alimentation électrique réduite.

Tout remplacement du cordon d'alimentation électrique doit être effectué par un électricien agréé.

Instructions de montage

Un appareil non encastré peut basculer!

Lieu d'installation

Évitez d'installer l'appareil dans le voisinage immédiat d'un feu ouvert, d'une source de chauffage ou d'une fenêtre (pour éviter dans ce dernier cas d'exposer directement l'appareil aux rayons du soleil). Plus la température ambiante est élevée, plus le compresseur frigorifique doit fonctionner longtemps et plus l'appareil consomme d'électricité. L'idéal est d'installer l'appareil dans une pièce sèche et bien aérée.

Lors de l'encastrement de l'appareil, veillez à respecter les consignes suivantes :

- La prise doit être située hors de la zone arrière de l'appareil et doit rester facilement accessible en cas d'incident.
- La fiche pas plus que le cordon d'alimentation ne doit contacter l'arrière de l'appareil, car tous deux risquent d'être endommagés par les vibrations de l'appareil.
- Il est également recommandé de ne pas raccorder d'autres installations à des prises qui seraient placées derrière cet appareil.

Important! En cas de forte humidité dans l'air, de la condensation peut se former sur les surfaces extérieures de l'appareil. Cette eau de condensation peut provoquer des dommages par corrosion au niveau des parois extérieures de l'appareil. Par mesure de précaution, il est recommandé d'installer l'appareil dans un local sec et/ou climatisé et suffisamment ventilé.

Une fois l'appareil encastré, pensez à vérifier que la porte ferme correctement, que les sections d'aération ne sont pas obstruées et que l'appareil a été monté conformément aux instructions.

Classe climatique

Cet appareil est conçu pour une certaine classe climatique (température ambiante de la pièce). Veillez à ce que la température ambiante reste dans les limites ainsi définies. La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante
SN	de +10°C à +32°C
N	de +16 °C à +32 °C
ST	de +16 °C à +38 °C
Т	de +16 °C à +43 °C

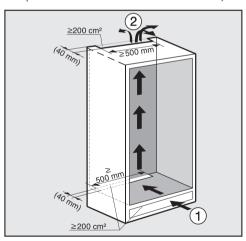
Si la température ambiante est plus basse, le compresseur tarde à se mettre en marche, Cela peut faire monter la température à l'intérieur de l'appareil et avoir des conséquences dommageables.

Instructions de montage

Aération et ventilation

Les sections d'aération prescrites doivent être impérativement respectées. Sinon, le compresseur se met en marche plus souvent et fonctionne pendant une période prolongée. Ceci entraîne une augmentation de la consommation d'électricité et une hausse de la température de service du compresseur susceptible d'en altérer le fonctionnement.

L'air situé derrière l'appareil chauffe au fil du temps. C'est pourquoi l'armoire doit être configurée de manière à garantir une aération suffisante de l'appareil (voir le chapitre "Dimensions d'encastrement"):



- L'entrée d'air ① s'effectue via la prise et l'évacuation de l'air ② s'effectue par le haut, à l'arrière du meuble encastré.
- Pour assurer une bonne ventilation de l'appareil, il convient de prévoir un dégagement d'une profondeur d'au moins 40 mm à l'arrière de celui-ci.

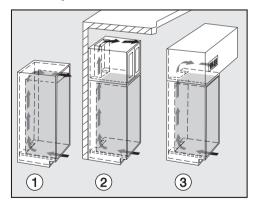
- Les sections d'aération dans la prise du meuble, dans l'armoire encastrée et sous le plafond doivent être d'au moins 200 cm², pour que l'air chaud puisse s'évacuer librement.
- Important! Plus les sections d'aération sont larges, moins l'appareil consomme d'énergie.

Les fentes de ventilation et d'aération ne doivent jamais être couvertes ni bouchées.

En outre, il convient de les nettoyer régulièrement pour éviter qu'elles ne soient obstruées par de la poussière.

Section d'aération supérieure

La section d'aération supérieure peut être conçue diversement :

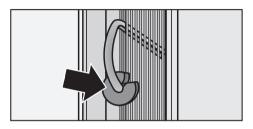


- ① directement au-dessus de l'appareil, avec une grille d'aération (dégagement d'au moins 200 cm (2)
- ② entre le meuble encastré et le plafond
- 3 dans un faux plafond

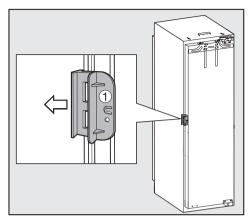
Instructions de montage

Avant l'encastrement de l'appareil

- Avant l'encastrement, retirez de l'appareil le sachet contenant les éléments de montage et autres pièces accessoires et dégagez le bourrelet de la porte extérieure de l'appareil.
- Ne démontez en aucun cas de la face arrière de l'appareil :



- Les cales d'espacement (suivant le modèle).
 Celles-ci garantissent que l'espace libre entre l'arrière de l'appareil et le mur est suffisant.
- Les sachets se trouvant dans la grille métallique (échangeur thermique) (suivant le modèle).
 Ils sont indispensables au bon fonctionnement de l'appareil! Leur contenu est ni toxique ni dangereux.
- Enlevez le support du câble situé sur la face arrière de l'appareil.
- Ensuite, vérifiez que toutes les pièces situées sur la face arrière de l'appareil peuvent osciller librement. Le cas échéant, courbez avec précaution les pièces avoisinantes.



 Ouvrez la porte de l'appareil et retirez la protection de transport rouge ① (selon le modèle).

Votre ancien appareil était-il doté d'un autre type de charnières ?

Si votre ancien appareil était doté d'un autre type de charnières, vous pouvez quand même utiliser la porte de l'armoire. Dans ce cas, démontez les anciennes garnitures. Elles ne seront plus nécessaires, puisque la porte de l'armoire sera désormais montée sur la porte de l'appareil. Toutes les pièces requises sont fournies. Si vous n'en disposez pas, contactez le service après-vente Miele.

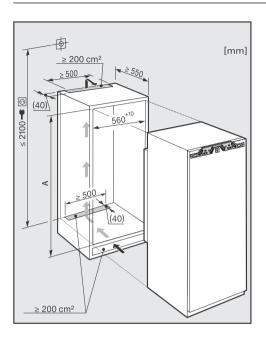
Façade inox

(selon modèle)

Si l'ancien appareil présentait un autre type de charnières et si vous ne pouvez/souhaitez plus utiliser l'ancienne porte ou si la porte de l'armoire n'est plus utilisable pour une raison quelconque, vous pouvez la remplacer par une façade inox.

Renseignez-vous auprès du service après-vente pour obtenir une façade en inox identique.

Dimensions d'encastrement



Vérifiez avant montage que l'armoire encastrée présente exactement les dimensions d'encastrement énoncées. Il est impératif de respecter scrupuleusement les sections d'aération pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

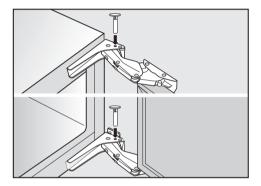
	Hauteur de niche [mm] A
K 34472 iD	1220 - 1236
K 34473 iD	1220 - 1236
K 35472 iD	1397 - 1413
K 35473 iD	1397 - 1413
K 37472 iD	1772 - 1788

Réglage des charnières de la porte

Les charnières sont placées de telle manière que la porte peut s'ouvrir en grand.

Si toutefois vous souhaitez, pour une raison quelconque, limiter son angle d'ouverture, il suffit de régler la charnière à cet effet.

 Si en ouvrant la porte de l'appareil vous risquez par exemple de la heurter contre une paroi avoisinante, limitez son angle d'ouverture à 90°:



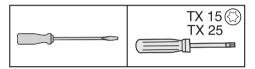
■ Placez une goupille dans la charnière, en procédant par au-dessus.

L'angle d'ouverture de la porte de l'appareil est à présent limité à 90 °.

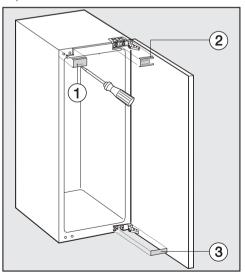
Pour changer la butée de côté, il faut obligatoirement l'intervention de deux personnes.

L'appareil est livré avec les charnières à droite. Si la butée doit se trouver du côté gauche, vous devez la changer de côté.

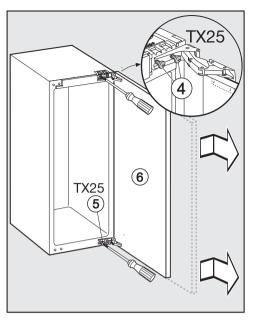
Pour changer la butée de porte, vous avez besoin des outils suivants :



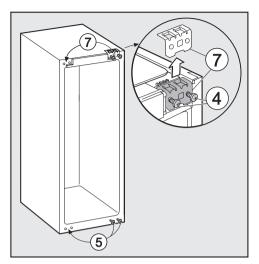
- Ouvrez la porte de l'appareil.
- Retirez les balconnets / le casier porte-bouteilles de la porte de l'appareil.



■ Retirez les caches ①, ② et ③.

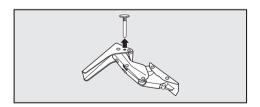


- Desserrez légèrement les vis ④ et ⑤ au niveau des charnières.
- Poussez la porte de l'appareil ⑥ vers l'extérieur et décrochez-la.



- Dévissez entièrement les vis ④.
- Disposez l'élément de fixation ⑦ sur le côté opposé et vissez les vis ④ sans les serrer.
- Dévissez entièrement les vis ⑤ et vissez-les du côté opposé sans les serrer

Si, pour limiter l'angle d'ouverture de la porte, vous avez placé des goupilles dans les charnières :

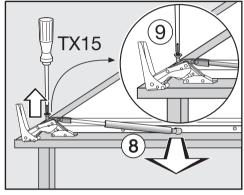


■ Retirez les goupilles des charnières par le haut.

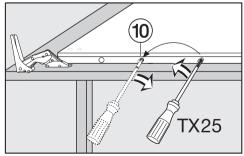
Retrait de l'amortisseur de fermeture de la porte

Attention! Une fois démonté, l'amortisseur de fermeture de la porte se rétracte! Risque de blessures!

Posez la porte démontée de l'appareil sur une surface stable, la face extérieure tournée vers le bas.



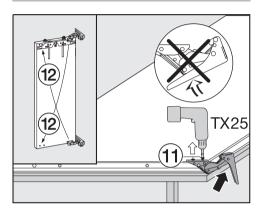
- Retirez l'amortisseur de fermeture de la porte ® du tourillon sphérique.
- Dévissez le cache 9 et retirez
 l'amortisseur de fermeture de la porte
 8).



■ Dévissez le tourillon sphérique ⑩ à l'aide d'un tournevis et vissez-le du côté opposé.

Retournez à présent la porte de sorte que la façade extérieure soit tournée vers le haut (les charnières restent ouvertes).

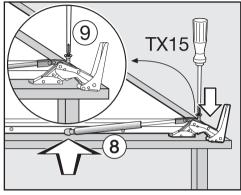
Ne repliez **pas** les charnières. Risque de blessure!



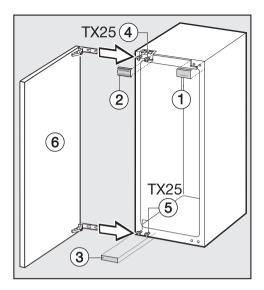
- Dévissez les vis 11.
- Placez les charnières en diagonale (2).

Fixation de l'amortisseur de fermeture de la porte

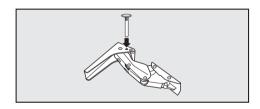
■ Retournez la porte de sorte que la façade extérieure soit dirigée vers le bas.



- Vissez le support ⑨ sur la charnière.
- Ouvrez l'amortisseur de fermeture de la porte ® et accrochez-le dans le tourillon sphérique.



- Faites glisser la porte ⑥ sur les vis prémontées ④ et ⑤, puis serrez les vis ④ et ⑥.
- Mettez les caches ①, ② et ③ en place.

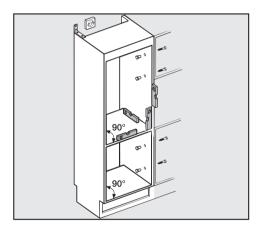


■ Réinsérez les goupilles qui limitent l'angle d'ouverture de la porte dans les charnières par le haut.

Encastrement de l'appareil

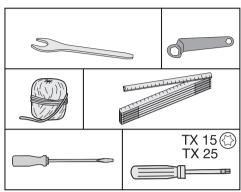
L'intervention d'une seconde personne est nécessaire pour installer l'appareil.

- N'encastrez votre appareil que dans un ensemble de cuisine parfaitement stable, monté sur un sol uniformément plat.
- Assurez-vous que l'armoire encastrée ne peut pas basculer vers l'avant.



- Vérifiez l'horizontale de l'appareil à l'aide d'un niveau à bulle. Les côtés de la niche doivent former un angle de 90 °, sans quoi la porte ne couvrira pas ses quatre coins correctement.
- Il est impératif de respecter scrupuleusement les sections d'aération (voir chapitre "Instructions de montage - Aération"; "Dimensions d'encastrement").

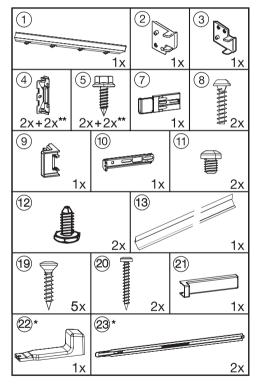
Vous avez besoin des outils suivants pour installer l'appareil :



Vous avez besoin des éléments de montage suivants :

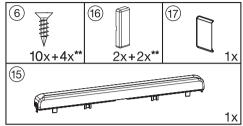
Chaque élément de montage est repérable par un chiffre. Vous retrouverez les mêmes chiffres permettant d'identifier les éléments de montage à chaque étape du montage.

Pour l'encastrement de l'appareil dans la niche :



- * Seules sont fournies les pièces pour des appareils destinés à loger dans une niche à partir de 140 cm de hauteur.
- ** en fonction de la hauteur de niche.

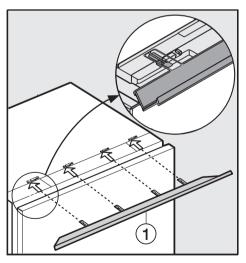
Pour le montage de la porte de l'appareil :



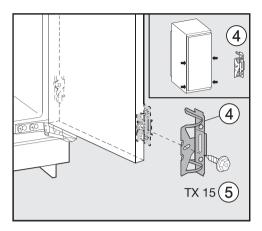
Toutes les étapes du montage sont illustrées sur un appareil pourvu d'une **butée à droite**. Si vous avez changé la butée de côté, tenez compte de cette modification en suivant les indications de montage.

Préparation de l'appareil

■ Placez l'appareil directement devant la niche du meuble de cuisine.



Introduisez le panneau d'équilibrage
 dans son support.



Placez l'équerre de fixation à l'aide de la vis à tête hexagonale sur les trous préforés de la porte de l'appareil.

Vissez un deuxième jeu d'équerres de fixation dans la zone de la poignée de la porte. Utilisez les trous préforés dans la porte de l'appareil.

Introduisez la machine jusqu'aux deux-tiers dans la niche d'encastrement.

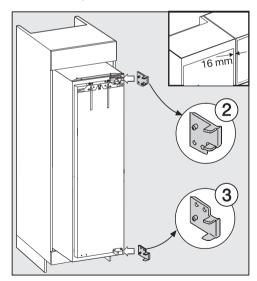
Veillez à ne pas écraser le câble d'alimentation électrique lorsque vous poussez l'appareil dans la niche d'encastrement!

Conseil pour faciliter le câblage :

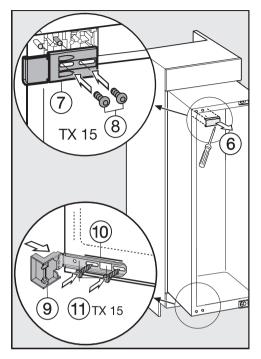
Attachez un bout de ficelle à la fiche et "prolongez" ainsi le câble d'alimentation électrique.

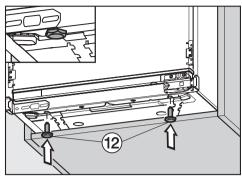
Tirez ensuite le câble d'alimentation électrique à l'autre extrémité de la ficelle à travers le meuble de cuisine : vous pourrez ultérieurement raccorder sans peine l'appareil une fois l'encastrement terminé.

Uniquement pour les parois d'armoires d'une épaisseur de 16mm :



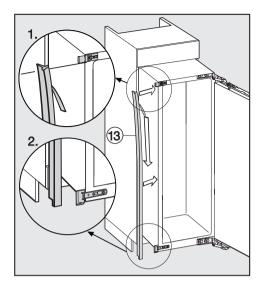
- Fixez les écarteurs ② et ③ à droite sur les charnières.
- Ouvrez la porte de l'appareil.





■ Vissez à fond les pieds réglables¹² fournis.

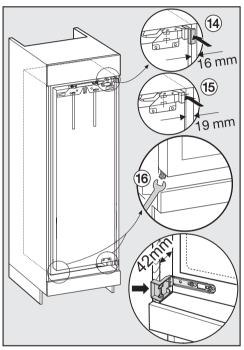
- Enlevez le cache ⑥.
- Vissez sans la serrer la fixation ⑦ à l'aide des vis ⑧ en haut à gauche de l'appareil. Ne serrez pas les vis de façon à ce que la pièce soit encore mobile.
- Placez la butée ⑨ sur l'équerre de fixation ⑩.
- Vissez sans la serrer l'équerre defixation (m) à l'aide des vis (m) en bas de l'appareil. Ne serrez pas les vis de façon à ce que la pièce soit encore mobile.



- Retirez le film de protection du bourrelet ③.
- Collez le bourrelet (3) du côté où la porte s'ouvre de façon à ce qu'il affleure sur le devant de l'appareil.
 - 1. Disposez le bourrelet au niveau du bas de la fixation supérieure.
 - 2. Collez-le sur la longueur.

Encastrement de l'appareil

■ Poussez l'appareil dans la niche d'encastrement jusqu'à ce que les équerres de fixation aux quatre coins butent contre le bord avant de la paroi latérale de l'armoire.



4 Pour les parois d'armoire d'une épaisseur de 16 mm :

Les écarteurs du haut et du bas touchent le bord avant de la paroi latérale de l'armoire.

5 Pour les parois d'armoire d'une épaisseur de 19 mm :

Les bords avant des charnières affleurent avec le bord avant de la paroi latérale de l'armoire, aussi bien en haut qu'en bas.

Vérifiez à nouveau que les équerres de fixation du haut et du bas touchent le bord avant de la paroi latérale de l'armoire.

Cela vous permet de conserver une distance de **42 mm** par rapport aux faces avant des parois latérales de l'armoire.

Pour les meubles avec des pièces pour charnières (cames, joints d'étanchéité, etc.), il faut tenir compte des dimensions de montage de ces parties, de sorte à respecter ici aussi une distance de 42 mm.

■ Tirez l'appareil vers l'avant pour le déplacer d'une distance égale à la mesure de montage correspondante.

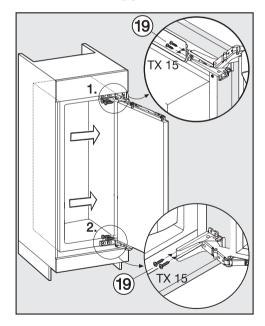
Les charnières et les caches ressortent désormais d'une distance égale à cette mesure.

Conseil : enlevez les pièces pour charnières ! Cette mesure permet de garantir l'alignement par rapport aux portes des armoires avoisinantes.

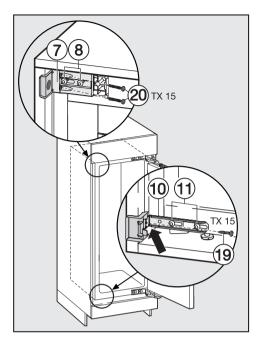
• Mjustez les pieds réglables de l'appareil des deux côtés, à l'aide de la clé plate à fourche fournie, de manière à ce que l'appareil soit parfaitement horizontal. Si la distance de 42 mm (entre le corps de l'appareil et la face avant des parois latérales de l'armoire) n'est pas respectée, la porte de l'appareil risque de ne pas bien se fermer.

Cela risque de provoquer des phénomènes de givrage, de condensation et autres anomalies, susceptibles d'entraîner une augmentation de la consommation d'électricité!

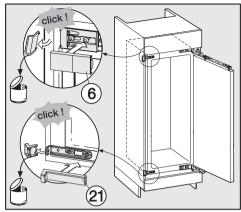
Fixation de l'appareil à la niche



- Poussez l'appareil contre la paroi du côté des charnières.
- Pour fixer l'appareil à la niche, vissez les vis panneaux de particules (19) en haut et en bas à travers les charnières.



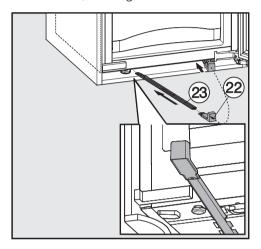
- Poussez les équerres de fixation desserrées tout contre la paroi de l'armoire.
- Fixez les équerres (1) sur la paroi de l'armoire (1) à l'aide des vis. Le cas échéant, préforez le trou dans la paroi de l'armoire.
- Fixez les équerres ⑦ sur la paroi de l'armoire à l'aide des vis ⑳. Le cas échéant, préforez des trous dans la paroi de l'armoire.
 - **Attention!** Maintenez avec le pouce le raccord d'angle saillant appliqué contre la paroi de l'armoire pendant que vous serrez les vis à fond. L'appareil ne doit pas tirer vers l'arrière.
- Resserrez à présent les vis ® et ① à fond



- Détachez les extrémités angulaires saillantes des équerres de fixation.
 Vous n'en aurez plus besoin et pouvez les mettre au rebut.
- Disposez les caches respectifs ⑥ et ② sur les équerres de fixation.

Uniquement pour un appareil avec une hauteur de niche à partir de 140 cm

Pour stabiliser encore davantage l'appareil dans l'armoire encastrée, glissez sous l'appareil, entre celui-ci et le fond de l'armoire, les baguettes fournies :



- Fixez d'abord l'embout ② sur l'une des tiges ③.
- Guidez celle-ci dans le canal de guidage, jusqu'à buter.
 Enlevez ensuite l'embout et fixez-le sur l'autre baguette fournie, puis introduisez celle-ci comme précédemment.

Important! Détachez l'embout, au cas où vous souhaiteriez encastrer de nouveau l'appareil ultérieurement.

■ Refermez la porte de l'appareil.

Montage de la porte de l'appareil

La porte de l'appareil doit présenter une épaisseur minimum de 16 mm et maximum de 19 mm.

Veillez à respecter les écartements suivants :

- L'écartement entre la porte du meuble et la porte de l'appareil qui y est suspendue doit être au minimum 3 mm.
- L'écartement vertical entre les portes de meuble doit être généralement de 3 mm. La valeur exacte dépend du rayon de l'arête de la porte.

Le bord supérieur de la porte du meuble doit être à même hauteur que les portes de meuble des armoires attenantes, dans le cas d'une cuisine aménagée.

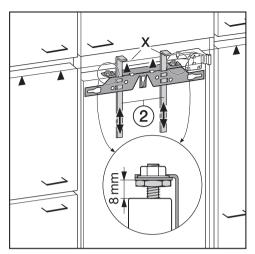
La porte doit être montée de façon à être bien plane et sans tensions.

Le montage de portes dont le poids dépasse la limite admissible risque d'endommager les charnières et de nuire au bon fonctionnement de la porte!

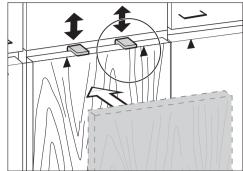
Vérifiez préalablement au montage que le poids de la porte ne dépasse pas la limite admissible :

Appareil	Poids maximal de la porte en kg
K 34472 iD	19
K 34473 iD	19
K 35472 iD	21
K 35473 iD	21
K 37472 iD	26

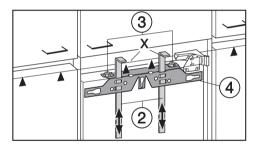
Vous pourrez obtenir pour le montage de portes volumineuses ou à plusieurs volets un kit de montage ou un jeu d'équerres de fixation supplémentaire auprès du service après-vente de Miele ou d'un spécialiste quelconque.



- Les normes d'usine prévoient un écartement de 8 mm entre la porte de l'appareil et la traverse de fixation. Vérifiez l'écartement, et corrigez si nécessaire.
- Glissez les supports de montage ② à la hauteur de la porte de l'appareil : le bord inférieur X des supports de montage doit se situer à la même hauteur que le bord supérieur de la porte de meuble à monter, symbole ▲

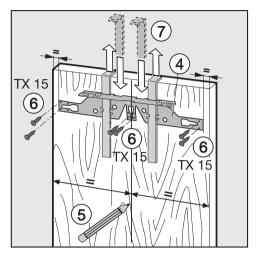


Conseil: Poussez sur l'avant du meuble les supports de montage ② à hauteur des portes d'armoires attenantes.



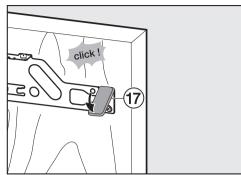
■ Dévissez les écrous ③ et enlevez la traverse de fixation ④ ainsi que les supports de montage ②.

Posez la porte du meuble sur une surface stable, la face extérieure tournée vers le bas.



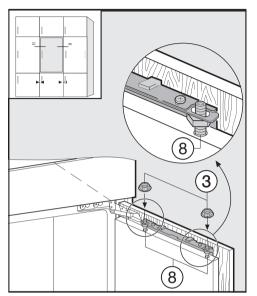
- Au crayon, tracez une fine ligne médiane sur la face intérieure de la porte du meuble ⑤.
- Disposez la traverse de fixation ① avec les supports de montage sur la face intérieure de la porte du meuble. Centrez la traverse de fixation.
- Fixez la traverse à l'aide d'au moins 6 vis panneaux de particules courtes
 ⑥. (N'utilisez que quatre vis sur les bords pour les portes à panneaux.) Le cas échéant, préforez des trous dans la porte du meuble.
- Retirez les supports de montage par le haut 7.
 Tournez les supports de montage, puis introduisez-les complètement dans la fente du milieu de la traverse

de fixation (afin de les conserver).



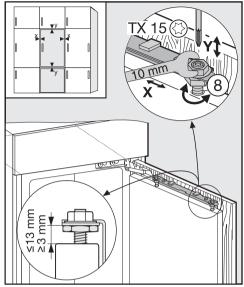
- Poussez le cache latéral verse de fixation par rapport au côté de la charnière.
- Rabattez la porte du meuble et fixez la poignée (si nécessaire).

■ Ouvrez la porte de l'appareil.



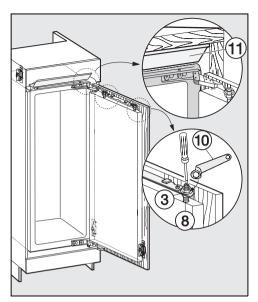
- Suspendez la porte du meuble sur les boulons d'ajustement ⑧.
- Vissez légèrement les écrous ③ sur les boulons d'ajustement.
- Fermez la porte et vérifiez la distance entre celle-ci et les portes des armoires avoisinantes. L'écartement doit être identique.

Ajustement de la position de la porte

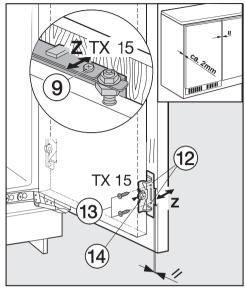


- Ajustement par rapport aux côtés (X)
- Poussez la porte du meuble.
- Réglage de la hauteur (Y)
- Tournez les boulons d'ajustement ® à l'aide d'un tournevis.

L'écartement entre la porte de l'appareil et la traverse de fixation est fixé à 8 mm. Ne modifiez cet écartement que dans les limites de la plage autorisée.



- Serrez les écrous ③ sur les portes de l'appareil à fond avec la clé ⑩, tout en bloquant les boulons d'ajustement ⑧ avec un tournevis.
- Le panneau d'équilibrage ① ne doit pas ressortir, il doit se fondre complètement dans la niche.



■ Préforez les trous de fixation ⑫ dans la porte du meuble et serrez les vis ⅓.

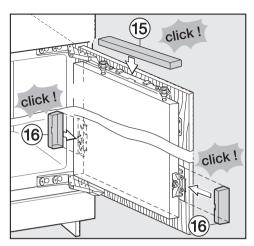
Vérifiez que les deux bords métalliques se correspondent (symbole *II*).

■ Fermez les deux portes.

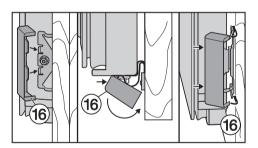
Ajustement de la position de la porte

- Réglage de la profondeur (Z)
- Desserrez les vis ⑨ situées en haut de la porte de l'appareil et la vis ⑭ située en bas, sur l'équerre de fixation. Déplacez la porte du meuble afin de créer un espace de 2 mm entre la porte du meuble et le corps de l'appareil.

Serrez à nouveau fermement toutes les vis.



■ Replacez le cache de la partie supérieure ⑤ et réemboîtez-le.



■ Replacez les caches latéraux 16 et réemboîtez-les.

Assurez-vous que l'appareil est correctement encastré en procédant aux vérifications suivantes :

- Les portes doivent fermer correctement.
- Les portes ne doivent pas toucher l'armoire.
- Du côté de la poignée, le joint du coin supérieur ne doit pas laisser passer la lumière.
- En guise de contrôle, placez une lampe de poche allumée dans l'appareil et fermez les portes. Éteignez l'éclairage de la pièce et vérifiez si de la lumière s'échappe de l'appareil. Sinon, passez de nouveau en revue les différentes étapes de montage.

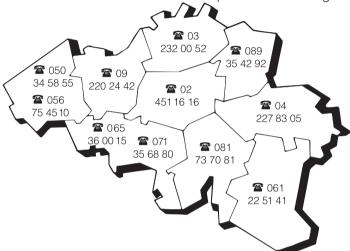


S.A. Miele Belgique

Z.5 Mollem 480 Hof te Bollebeeklaan 9 – 1730 Mollem

Réparations à domicile

En cas de panne, plusieurs techniciens spécialisés Miele sont à votre disposition dans votre proche voisinage. Choisissez donc le numéro de téléphone de votre région.



Service "Pièces détachées et accessoires": (02) 451.16.00 Pour tout autre renseignement, Service "Intérêts Consommateurs": (02) 451.16.80 Télécopieur: (02) 451.14.14

Internet: http://www.miele.be

Miele Luxembourg S. à R.L.

Z.I. Luxembourg-Gasperich, 20, rue Christophe Plantin Boîte postale 1011 – 1010 Luxembourg Réparations: 49711-20, -22 Pièces de rechange: 49711-36

Pièces de rechange: 49711-36 Informations générales: 49711-28, -29

Allemagne - Miele & Cie. KG. Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

Sous réserve de modifications / 3513